

EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS
Sábado, 28 de Agosto de 1965

EL FERROL DEL CAUILLLO

GENERAL FRANCO, 152
TELEF. 354088 y 351388

AÑO LXXXVII

DEPOSITO LEGAL-C 7-195

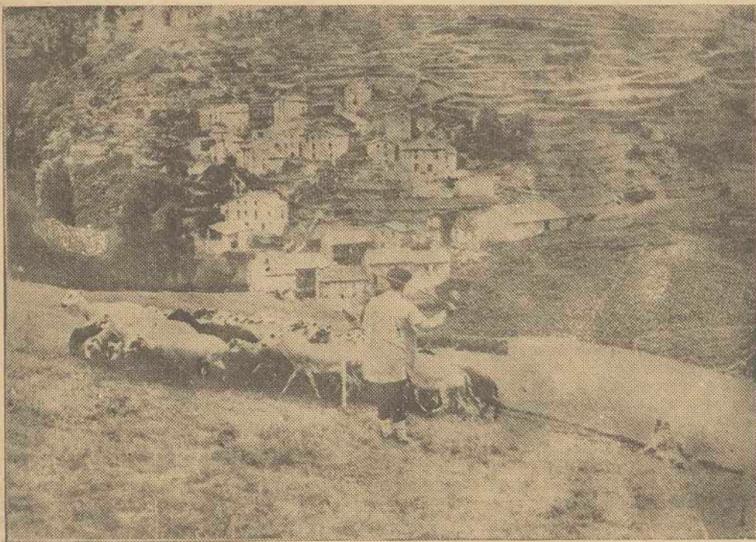
NUMERO 29.577

SAN DIEGO

PREGUNTOIRO, 29
TELEF.: 581427 y 581227

La guerra del Vietnam no es una sola, sino 44 al mismo tiempo (Maxwell Taylor)

CONCURSO DE PERROS PASTORES



En el pueblecito de Castellar de N'Hug, de la provincia de Barcelona, situado en el Alto Bergadán, se ha celebrado el III Concurso Nacional de Perros Pastores, al que han concurrido pastores vascos y de aquella región. Resultó ganador el perro "Pardo", de José Bilalta Oriols (FOTOFIEL)

Puesto militar próximo a SAIGON, rebasado por los guerrilleros comunistas

LOS ANGELES, 27.— "La guerra de Vietnam no es una sola, sino 44 al mismo tiempo", declaró ayer el que fue embajador de los Estados Unidos en Vietnam del Sur, Maxwell Taylor.

Cada una de las guerras entabladas en Vietnam se combate en distintas condiciones económicas, políticas y materiales.

Señaló por otra parte, que el actual potencial humano estadounidense en Vietnam era "insuficiente" para enfrentarse a las guerrillas del Vietcong. Además, las "fuertes pérdidas" registradas por el Ejército Vietcong y el "lento proceso de devastación de Vietnam del Norte" a causa de los constantes ataques aéreos eran la prueba evidente de la intervención norteamericana en aquel territorio.

Maxwell Taylor hizo estas declaraciones en una breve conferencia de Prensa, a la que intentaron asistir varios ciudadanos "pacifistas" miembros de la comisión del día de Vietnam de la ciudad cali-

forniana de Berkeley, siéndoles impedida la entrada por los ayudantes del general.— (Efe).

NUEVO ATAQUE COMUNISTA

SAIGON, 27.— Guerrilleros del Vietcong, han comenzado en las (Pasa a segunda página)

¿Para qué hablar de saldos?
Si ya el lunes 30, empieza el que todos esperan
EL DEL CAMPEON DEL CALZADO
PEPE RODRIGUEZ
ES UNICO

El Embajador USA, en Bilbao



Durante su estancia en Bilbao el embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Angier B. Duke, ha visitado la Feria de Muestras y los complejos industriales de la provincia. En la foto le vemos conversando con un obrero especialista en la factoría Balkok Wilkoks, durante la visita efectuada. — (FOTOFIEL)

GRECIA CONTINUA EN CRISIS

Se pronostica la caída del Gobierno Tsirimokos

ATENAS, 27.— Al evidenciarse que la situación política deriva hacia un nuevo punto crítico, ya que se pronostica, abiertamente, la caída del Gobierno Tsirimokos, se ha ordenado a la Policía permanecer en estado de vigilancia.

Ciento veinte mil obreros de la construcción se han declarado en huelga y celebraron manifestaciones por las calles atenienses.

HABLA TSIRIMOKOS

"Si ustedes no votan por mí, el próximo Gobierno será de extrema derecha", ha declarado el recientemente designado Jefe del Gobierno, Tsirimokos, en una llamada a la conciencia de los decididos partidarios de Papandreu, mientras parecen esfumarse las posibilidades de un triunfo parlamentario de Tsirimokos.

Spyros Markezenis, dirigente del Partido Progresista, que anoche anunció que los ocho diputados del mismo no votarían a favor del nuevo Gobierno, ha dicho privadamente que podría actuar de mediador entre Papandreu y el Rey, pero Papandreu ha declarado inmediatamente:

"La única solución de la crisis no es la formación de un Gobierno de unidad nacional, sino de uno apolítico encargado de dirigir unas elecciones generales".— (Efe).

ATENAS, 27.— Se han producido esta noche alborotos y luchas a puñetazos en el Parlamento, en el que el gobierno de Elías Tsirimokos lucha por la supervivencia en contra de dificultades cada vez mayores.

El debate de la moción de confianza, fue suspendido durante diez minutos, cuando los diputados de los dos partidos principales —la "Unión del Centro" y la "Unión Nacional Radical"— llegaron a las manos tumultuosamente en medio de la Cámara.— (Efe).

SIN NOVEDAD A BORDO DE LA CAPSULA «GEMINI V»

ES POSIBLE QUE EL VUELO ESPACIAL TERMINE UN DIA O UNA ORBITA ANTES DE LO PREVISTO

HOUSTON (Tejas), 27.— Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad han entrado hoy en lo que ellos creen será un buen día después de haberse pasado casi todo el día de ayer solucionando pequeños problemas técnicos.

Este es el séptimo día de los ocho que tienen previstos el vuelo y ambos hombres se encuentran muy optimistas a pesar de diversos problemas surgidos en dos cohetes de maniobras y por superproducción de la célula de combustible. No ocurrió nada mencionable en las primeras órbitas de esta semana.

El director de vuelo Eugene Krantz manifestó que el nivel de abastecimiento de hidrógeno se hallaba mucho mejor de lo esperado e indicó que el "status" del

vuelo se había mantenido sin cambios desde el mediodía de ayer. "Todos los sistemas de la aeronave se encuentran funcionando perfectamente en este momento", dijo Krantz. Los médicos de vuelo manifestaron que los astronautas dormían y comían como estaba programado y que se encontraban en excelente forma física y mental.

Los astronautas entraron en su órbita 87 a las 7,47 hora española.

Lo más probable es que el vuelo finalice en la órbita 120 en vez de la 121, debido a ligeras variaciones en las mismas, según ha indicado el director de vuelo.

La nave atravesó con toda normalidad el espacio durante casi toda la órbita 86, realizando contactos telemétricos con el Rose not y Victor y contactos de radio con la estación Carnavan, de Australia. En Carnavan les fue facilitada una lista de experimentos a realizar y se les indicó que todo marchaba perfectamente.

Al volar sobre Australia, Cooper trató de obtener algunas fotografías terrestres de las masas de tierra más visibles desde la cápsula. Conrad se encontraba aún dormido. Cooper indicó a Carnavan que se encontraban perfectamente y más tarde realizó un corto contacto con la estación de las Islas Canarias.— (Efe).

TORMENTA TROPICAL

HOUSTON (Tejas), 27.— Los astronautas Cooper y Conrad, han presenciado el paso de una gran tormenta tropical a 2.520 kilómetros al S. E. de Tokio.

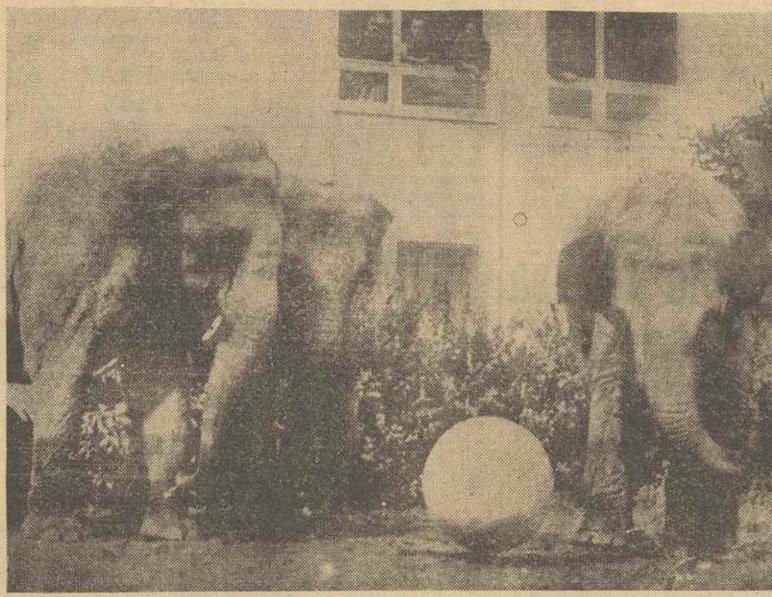
Mientras el "Gemini V" volaba sobre el Pacífico, informaron

que la tormenta parecía "de gran importancia", según indica el Centro de Control Espacial.— (Efe).

Centro Espacial Houston, 27.— El astronauta Charles Conrad in-

(Pasa a segunda página)

LOS ELEFANTES JUEGAN AL FUTBOL



A su paso por Berlín el circo "Busch", que se encuentra actualmente de gira por Alemania, dió descanso a sus elefantes para que se divirtieran. Ellos, aficionados al fútbol, organizaron rápidamente un partido que, ciertamente, no careció de ímpetu. En la foto les vemos en un momento del encuentro. ¿Pero con qué daban al balón? ¿con las patas o con la trompa? (FOTOFIEL)

El «Azor» zarpó de Avilés

Viajan a bordo el Caudillo y su esposa

AVILES, 27.— A las 10'20 de esta mañana zarpó del puerto de Avilés el yate "Azor", a bordo del cual viajan Su Excelencia el Jefe del Estado y su Esposa, doña Carmen Polo de Franco, así como el Ministro de Marina, Almirante Nieto Antón.— (Cifra).

Nasser, en Moscú

EL CAIRO, 27.— El presidente Nasser de la República Árabe Unida, ha salido de esta capital con dirección a Moscú, por vía aérea, esta mañana.

La visita del presidente Nasser a la capital soviética es debida a la invitación de los dirigentes rusos, y su estancia está prevista para cinco días.

El presidente Nasser va acompañado del vicepresidente, Zakaria Mohieddin, y el presidente de la Asamblea Nacional, Anwar El-Sadat.— (Efe)

EN MOSCÚ

MOSCU, 27.— El Presidente de la República Árabe Unida ha llegado esta mañana para iniciar su visita oficial a Rusia.

Nasser fue recibido por altos miembros del Gobierno soviético. Fuentes bien informadas indican que los principales temas de las entrevistas de Nasser con los dirigentes del Kremlin serán la situación de Vietnam, las relaciones entre Rusia y China y la ayuda rusa a la R. A. U.— (Efe).

INCIDENTE DIPLOMATICO

MOSCU, 27.— Seis embajadores se han retirado del grupo de personalidades oficiales que se disponía a recibir al Presidente Nasser en el aeropuerto de Moscú, debido a que los funcionarios soviéticos de protocolo les situaron detrás de los representantes del Vietcong. Se trata de los embajadores de Turquía, Grecia, Chile, Ceilán, Mauritania y Somalia.

El Gobierno soviético considera al Frente de Liberación Nacional (Vietcong) como si fuera el legítimo Gobierno de Vietnam del Sur, aunque no lo ha reconocido oficialmente como tal.

Los seis embajadores, considerando que ello constituye una violación de las normas de protocolo, se han salido de la fila de diplomáticos que iban a estrechar la mano de Nasser y han presenciado la llegada del Presidente egipcio desde otro lugar del aeropuerto.— (Efe).

CAPITULO DE SUCEOS

Atraco a dos cobradores de la «Mutua General de Accidentes», en Barcelona. Los ladrones les arrebataron una cartera con tres millones y medio de pesetas

BARCELONA, 27. — Tres millones y medio de pesetas han sido robados a dos cobradores de la «Mutua General de Accidentes» a la salida de un Banco, por otros dos individuos que huyeron en una moto.

Los cobradores, Juan Paus Soler, de 55 años, y Jaime Arán Aguilár, de 67, salían del Banco Hispano Americano, en el Paseo de Gracia, donde habían hecho efectivo un cheque de tres millones novecientos mil pesetas para el pago de nóminas de la Mutua.

Cuando Jaime Arán había entrado ya en el taxi que le esperaba y Juan Paus se disponía a su...

bir en el mismo, un joven arrebató a éste la cartera en que llevaba la mayor parte del dinero y subió a una moto que, con el motor en marcha, se encontraba a tres metros del vehículo. Esta motocicleta, conducida por otro individuo marchó rápidamente en dirección prohibida, por la calle Diagonal, y torció por Vía Layetana, con dirección al mar. La cartera robada contenía 3.500.000 pesetas en billetes. Las 400.000 restantes se encontraban en un saco que habían colocado ya los cobradores en el interior del taxi.

Según los propios cobradores y otras personas que se encontraban en la puerta del Banco, los ladrones, ambos de 20 a 22 años de edad, morenos y altos, vestían camisa blanca y pantalón azul, uno de ellos y camisa marrón suelta y pantalón oscuro el otro.

La motocicleta era encarnada y al parecer con las iniciales de la matrícula K. D. De ser así, efectivamente, correspondería a una matrícula extranjera. — Cifra.

PARRICIDIO, EN PONFERRADA

PONFERRADA, 27. — En el pueblo de Cereza de Fresno, Bernabé Isidro Puentes, de 60 años de edad, maltratada frecuentemente a su segunda esposa, María Calvo Garrido, con la que mantuvo un día un fuerte altercado.

Después de propinárle muchos golpes, cogió un palo y le dio con él en la cabeza, causándole la muerte.

Bernabé marchó a la estación de Brañuelas con ánimo de irse a Francia, pero fue detenido por la Guardia Civil. — Cifra.

RESUMEN DE ACCIDENTES

MADRID, 27. — Cuatro muertos y cinco heridos, dos de ellos de gravedad, es el balance de varios sucesos ocurridos en las últimas horas de la mañana.

Al despistarse con el tractor que conducía y caer por un barranco, resultó muerto, en la localidad leonesa de Isona, el vecino de 27 años, Félix Bastua Anell.

Murió en accidente de trabajo, Eladio López Lamos, que tuvo la desgracia de caer desde un remolque en el que cargaba heno, en la finca denominada «La Espinheira», en el Ayuntamiento de Cospeito (Lugo).

Entre la maleza del barranco de San Blas, en las afueras de Alicante, fue hallado el cadáver de un hombre, que no presentaba señal de violencia exterior. Carecía de documentación y en uno de los bolsillos fueron encontradas dos mil pesetas.

Resultó con heridas graves el niño de 7 años, Julio Parreño Arenas, al ser arrollado por una motocicleta en las afueras del pueblo alcañino de Castalla.

Felipe Alonso Mejido, murió instantáneamente, al lanzarse de un camión conducido por Oscar Martínez Hevia, cuando se deslizaba el vehículo cuesta abajo, sin control, por haber sufrido la rotura de algunas piezas de la transmisión. El suceso ocurrió en la carretera de Lillo a Collado, en León, y el camión pudo ser detenido por el chófer, sin que sufre daños.

Sufre heridas graves Francisco Duarte Vicente, quien, al cruzar la calzada, en el kilómetro 63 de la carretera a Cabañales, León, fue alcanzado por una motocicleta que conducía Juan Rosas, que iba encabezando una carrera ciclista.

En la localidad leonesa de Villademor de Orbigo, tres mujeres resultaron heridas de carácter menos grave, al ser alcanzadas por una perdigonada que disparó el cazador Manuel Luengo Seo, de 55 años.

Las lesionadas son Ana María Fernández Sevillano, de 27 años; María Teresa Martínez Pérez, de 12, y Andrea Pérez Domingo, de 59, y el suceso ocurrió en la finca denominada «El Sifón», del término de Santa Marina del Rey, cuando las mujeres se dedicaban a arrancar maleza. — Cifra.

El tiempo en España

BUENO

MADRID, 27.— Información general: Durante la pasada noche hubo buen tiempo con cielo despejado en toda España. De madrugada se cubrió de nubes el Norte de Galicia, despejando en el transcurso de la mañana. Por la tarde, a última hora, se formaron abundantes nubes en el Cantábrico, registrándose llovizna ligera en Santander. En el resto de la Península, Baleares y Canarias, continuó el buen tiempo con temperaturas altas.

TIEMPO PROBABLE

Continuarán el buen tiempo en toda España y las temperaturas altas, con excepción del Cantábrico Oriental, donde, temporalmente, habrá nubosidad de estancamiento.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Córdoba y Sevilla, con 39 grados y a Vitoria con 7. Las de Madrid han sido de 32 grados a las 14 horas y de 17,6 a las 6. — (Cifra).

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Inauguración del Congreso Internacional de Servicio Social, en Santiago

Presidió su Eminencia el Cardenal Arzobispo



Intervención de Su Eminencia el Cardenal en la inauguración del Congreso Internacional de Servicio Social (Foto NOVOA)

El Congreso Internacional de Servicio Social se inauguró ayer con el canto de Ultraya, antiguo himno de los peregrinos, que fue escuchado con profunda devoción por todos los asistentes.

A las diez de la mañana, en el Cine Metropol, el presidente internacional, profesor Didier, abrió el Congreso, agradeciendo la acogida que la ciudad de Santiago había dispensado a los mil doscientos congresistas, venidos de

cuatro continentes y pertenecientes a quince países.

A continuación el profesor Segrelles, de la Universidad de Madrid, dio la bienvenida a todos los participantes, en nombre de los comités nacional y local.

El Rector de la Universidad, doctor Echeverri, ofreció su colaboración y la de toda la Universidad para el mayor esplendor de los actos del Congreso, ya que al lado de los valores culturales deben figurar siempre los humanos y sociales.

El Cardenal Arzobispo de Santiago mostró su satisfacción por recibir en la ciudad de Compostela al Congreso más numeroso del Año Santo, cuyos miembros vienen dispuestos, no solamente a realizar un trabajo intelectual y fecundo sino a vivir unas jornadas de intensa espiritualidad a la sombra del Apóstol. Terminó leyendo un telegrama recibido de la Secretaría de Estado del Vaticano, en el que el Santo Padre se interesaba por los estudios del Congreso y daba su paternal bendición a todos los congresistas.

La primera conferencia fue pronunciada por el Prof. Hahn, director general del Congreso, que expuso el tema del trabajador social bajo la perspectiva del medio en donde desarrolla su función, no sólo como profesional, sino como persona que realiza una comunicación social con las personas que componen ese medio.

A la una de la tarde los congresistas asistieron a una Misa, que celebró en la iglesia de San

Agustín el P. Ignacio Cases, de Barcelona.

A las cuatro de la tarde dio comienzo la sesión de los catóricos grupos de trabajo repartidos por especializaciones del Servicio Social, a saber: empresa, infancia, gente de mar, desarrollo de comunidad, servicio social familiar, emigrantes, médico-social, delincuencia y rehabilitación, enseñanza social, alumnos, servicio social rural, personas ancianas, centros sociales y psiquiatría.

A las diez de la noche tuvo lugar una simpática fiesta de amistad en el pabellón central del Burgo de las Naores, amablemente cedido por su director, para este fin. Intervinieron diferentes grupos representantes de los diversos países que han enviado asistentes sociales al Congreso y que dejaron un grato recuerdo en los numerosos concurrentes a este acto de solidaridad social.

Hoy continuarán, en el Burgo de las Naores, los trabajos del Congreso, con dos conferencias magistrales a cargo de un profesor portugués, que estudiará el trabajo social y la realidad económica, y un estudio del Director General del Ministerio de Justicia de Bruselas, que tratará de la formación permanente del trabajador social. Estos actos se iniciarán a las diez de la mañana; por la tarde, en la Facultad de Ciencias, volverán a reunirse los grupos de trabajo, para profundizar sobre las cuestiones que fueron presentadas en el día de ayer.

OFENSIVA DEL VIETCONG

SAIGON, 27.— Tropas del Vietcong lanzaron cuatro ataques contra localidades cercanas a esta ciudad, poco después de que la «Emisora de Liberación», comunista, ordenara una ofensiva de cerca de la capital.

Un portavoz militar norteamericano anunció la pérdida de gran número de hombres y material en Tan Nhut. El Vietcong atacó la ciudad del Binh Chanh y la tercera ofensiva tuvo lugar en el sector sudoeste de esta capital, contra un batallón de tropas gubernamentales que defendían Long An. — (Cifra).

VICTORIA SOBRE LOS «MARINES»

TOKIO, 27.— Los comunistas de Vietnam del Norte afirman haber obtenido una «gran victoria» sobre los «marines» norteamericanos en la batalla de Chu Lai.

El comunicado oficial grande mente con el oficial dado a conocer por el portavoz norteamericano, según el cual 599 guerrilleros fueron muertos en lo que se describió como el mayor éxito norteamericano.

Según los comunistas, los guerrilleros «dejaron fueros de combate a cuatro compañías de «marines», compuestas de 510 hombres, destruyeron 22 tanques y carros anfibios y derribaron 13 aviones». (Efe).

ANOCHÉ LLEGO A SANTIAGO EL CARDENAL ARZOBISPO DE BUENOS AIRES



En el avión de Madrid, anoche a las diez menos cuarto, llegó al Aeropuerto de Labacolla, el Cardenal Arzobispo de Buenos Aires, Monseñor Antonio Caggiano.

El ilustre Purpurado fue recibido al descender del avión por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Palacios y por el Obispo Auxiliar Monseñor Névoa Fuente.

En nombre de Compostela le dio la bienvenida el alcalde accidental Sr. Paz Sueiro.

Acompañía al Purpurado argentino su secretario y familiar. Ambos se alojan, como huéspedes del doctor Quiroga Palacios, en el Palacio Arzobispal.

Registramos con suma complacencia la presencia del Cardenal Arzobispo de Buenos Aires, cuyo anillo pastoral besamos con todo respecto, al tiempo que le deseamos una grata estancia en la ciudad del Apóstol.

DATOS BIOGRAFICOS DEL ARZOBISPO DE BUENOS AIRES

Su Emcia. Rvdma. Mons. Antonio Caggiano nació en Coronda, Archidiócesis de Santa Fe, el 30 de enero de 1889. Ordenado sacerdote en marzo de 1912, fue nombrado por la Santa Sede Obispo de Rosario el 13 de septiembre de 1934 y Arzobispo de Buenos Aires el 15 de agosto de 1959.

S. S. el Papa Pío XII le llevó a la dignidad cardenalicia en el Consistorio del 18 de febrero de 1946, asignándole el título de San Lorenzo «in Panisperna». Desempeña también en la actualidad el cargo de Vicario Castrense de la República Argentina.

Pertenece como vocal a las Congregaciones Romanas de Iglesias Orientales, Concilio, Ritos y Fábrica de San Pedro, y a la comisión para la revisión del Código de Derecho Canónico.

Gobierna una Diócesis de cuatro millones de habitantes.

Cuba, la mayor posibilidad para infiltrar el espionaje e n Occidente

ESTOCOLMO, 27.— «Cuba sirve de base para las investigaciones oceanográficas de los rusos y constituye la mayor posibilidad para infiltrar el espionaje en Occidente», ha declarado el miembro del Congreso norteamericano por Florida, Paul G. Rogers, al corresponsal en Washington del periódico sueco «Svenska Dagbladet Snällposten».

Rogers ha afirmado que este verano llegó a La Habana un

nuevo grupo de técnicos rusos y que la flota pesquera de la URSS ha continuado el transporte de agentes soviéticos a Cuba y a todos los países de Hispanoamérica. Se sabe también —ha añadido— que Moscú corre con los gastos de las investigaciones realizadas en Cuba y a todos los países de tablercer una base en la isla antillana para observar el envío al espacio de las armas nucleares. Efe.

«IL SECOLO»

Gibraltar y la obstinación británica

ROMA, 27. — «Cuando existe buena voluntad un punto de acuerdo siempre es posible y dado que España, con la máxima claridad y lealtad, ha asegurado que los intereses británicos serán respetados juntamente con los de la actual población gibraltareña, cabe esperar una rápida rectificación del Gobierno laborista y, por lo tanto, una satisfactoria solución del pleito, incluso pensando que obstinación y arrogancia nunca dieron ningún resultado positivo», dice el diario «Il Secolo».

«Il Secolo» se refiere a la obstinada obstinación británica en no entablar negociaciones con Madrid para resolver el problema de Gibraltar en una atmósfera de comprensión y de lealtad, sobre la base de los principios sancionados por la Carta de las Naciones Unidas. Justifica las medidas adoptadas por España en la frontera y comenta que «bien haría el Gobierno inglés en considerar con objetividad las propuestas oficialmente formuladas por Madrid». — Efe.

Sin novedad a bordo de la cápsula...

(Viene de primera página) formó que ayer había visto, desde la cápsula, un destructor y un portaviones entrando en el puerto, cerca de Jacksonville. Más tarde, el Centro de Control indicó que, en realidad, lo que había visto Conrad era un remolcador arrastrando una gran barcaza, «que fácilmente pueden haber sido confundidos con un portaviones y un destructor por un piloto de la Marina, como Conrad». — Efe.

VUELO NORMAL

LAS PALMAS, 27. — La cápsula «Gemini V» pasó en su órbita 86 sobre la estación espacial de Maspalomas y estableció contacto con ella. Todo iba bien a bordo de la nave espacial y el vuelo continuaba sin novedad. A las siete horas la citada estación estableció contacto de nuevo con la cápsula en sus órbitas 87 y 89. La tripulación se hallaba en buen estado y el vuelo proseguía normalmente. — Cifra.

OTRO DIA MAS EN EL ESPACIO

Centro espacial de Houston (Texas), 27. Los astronautas del «Gemini V», siguen hoy adelante otro día más en el vuelo espacial para lograr dar su órbita número 107 mañana. — Efe.

MCDIVITT DIO LA ORDEN

HOUSTON (Texas), 27. — A las 14,08 horas de hoy la nave espacial «Gemini V» recorre su órbita número 91, estando a punto de iniciar el séptimo día de permanencia en vuelo y de ingravedad para los dos astronautas, ya campeones de permanencia espacial, Cooper y Conrad quienes, por boca de su colega McDivitt, desde tierra han recibido la autorización para proseguir otra jornada en el espacio.

Pero los dos ocupantes de la cápsula «Gemini V» aunque con buena salud y en pleno dominio de sus facultades, informan que empiezan a sentir frío y notan sus miembros un tanto envarados, tras su larga permanencia en los asientos de la nave. — Efe.

MAS DE DOS MILLONES DE MILLAS DE VUELO

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 27. — Con más de dos millones de millas de vuelo espacial, en su historial, y seis días consecutivos de permanencia en el espacio Cooper y Conrad han entrado en su órbita número 89, a las 5,59 (10,59 hora española) de hoy viernes. — Efe.

LO QUE DICEN LOS EXPERTOS DEL VUELO

HOUSTON, 27. — Los expertos que dirigen este vuelo espacial han informado que es muy posible que la cápsula del proyecto «Gemini V» tenga que terminar su viaje espacial un día o una órbita antes de lo previsto.

Las continuas dificultades en el funcionamiento de las células del sistema de combustible eléctrico les obligarán a regresar a la Tierra, amerizando, en medio del Atlántico mañana por la mañana, en vez del domingo.

Se informa también que, aun que el vuelo prosiguiera hasta el domingo, como se había planeado desde un principio, éste terminaría una órbita antes de las 121 calculadas a causa de una pequeña variación en el plan de vuelo.

Los controladores de este vuelo han hecho estas manifestaciones en unas breves ruedas de Prensa celebradas anoche y esta mañana poco después de que la cápsula hubiera logrado el récord mundial espacial de vuelos tripulados.

Es probable que, durante el día de hoy, se decida al regreso definitivo de la cápsula un día o una órbita antes, y que esta amerie en la zona de recuperación cerca de las islas Bermudas. — Efe.

«TENEMOS FRIO»

CENTRO ESPACIAL (Houston), 27. — Los astronautas se quejan de frío dentro de sus trajes espaciales: «Tenemos frío» —ha informado Conrad.

Con la reducción de combustible «todo se helaba», ha dicho Conrad en cierto momento. Informo haber roto un carámbano de unos 10 centímetros en el interior de la cabina.

Los asientos comienzan a ocar saciar molestias a los astronautas «Me estoy quedando agarrotado se ha quejado Conrad.

Del Centro de Control le preguntaron si le gustaría abrir la escotilla y darse un paseo.

«Si que me gustaría» —dijo.

Dos nuevos cohetes de maniobras han dado señales de anomalia. «Los cohetes 3 y 4 de maniobra, que contribuyen al giro del cohete a la derecha estaban realmente débiles al ponerse en funcionamiento esta mañana» ha informado Conrad. Los cohetes 7 y 8 que actúan en el giro a la izquierda se averiaron ayer.

Eso, añadido al desarrollo de un exceso de agua en el sistema de la célula de combustible ha forzado a una suspensión de la energía a bordo y a la cancelación de muchos experimentos. — Efe.

Año Santo Compostelano «CAMINO DE SANTIAGO»

PEREGRINACION DEL ARCIPRESTAZGO DE NEMANCOS

A las doce de la mañana de ayer entró en la Catedral la peregrinación correspondiente al arciprestazgo de Nemancos...

saciones con María para consolarle y alentarle en tu aflicción por el escaso fruto de tu predicación...

virtudes; así Ella volverá a nosotros sus ojos llenos de misericordia, y derramará sus gracias...

tres mil misioneros que España tiene actualmente esparcidos por el mundo entero...

Participarán en ella, además, cuantas personas sientan preocupación por la tarea de los misioneros españoles...

PEREGRINACIONES PARA HOY Y MAÑANA

Para hoy están anunciadas las siguientes: A las once, Hermandad de Inspectores de Enseñanza Primaria.

A las doce, Grupo Naviero Ibarra.

A la una y media, Sindicato Nacional de la Marina Mercante.

A las seis de la tarde, Diócesis de Albacete.

Para mañana están anunciadas las siguientes: A las once y media de la mañana, Hermandades de la División Azul de Galicia.

A las doce y media, Diócesis de León.

A las siete de la tarde, Congreso Nacional del Servicio Social.

EL «DIA DE CATALUNA»

BARCELONA, 27.— Aparte de las representaciones oficiales y públicas que peregrinan por el «Camino de Santiago» para asistir a los actos del «Día de Cataluña»...

INVOCACION DEL ARCIPRESTAZGO DE NEMANCOS

Señor SANTIAGO:

Continuando la inmensa fila de peregrinos que, por esta grandiosa Basílica, levantada para guardar el precioso tesoro de tus veneradas reliquias...

CONTESTACION DEL SEÑOR CARDENAL

Su Eminencia el Cardenal manifestó a los peregrinos que la Iglesia compostelana les recibe con un inmenso cariño...

A María habéis de tenerla un grande amor, adhesión, y devoción plena y perfecta...

De interés para los señores abonados al teléfono en La Coruña y Santiago de Compostela

La Compañía Telefónica Nacional de España se complace en notificar a los señores abonados y usuarios del teléfono...

Por consiguiente, los abonados de las dos Centrales mencionadas para establecer sus comunicaciones entre sí...

Compañía Telefónica Nacional de España

Hoy, Concierto de Música Medieval, en el Palacio de Gelmírez

El Aula de Música del Servicio de Educación y Cultura, de Organizaciones del Movimiento, patrocinó un concierto extraordinario dedicado a la Ruta Jacobea...

El concierto de este día 27 de septiembre se celebrará en el salón de Festines del Palacio de Gelmírez...

Primera parte. — Alfonso X. Cantiga prólogo (bajo solo). Teobaldo de Navarra. Danza (conjunto instrumental).

Cantiga núm. 320 (Soprano solo). — Libro Vermell. O Virgo (Tenor y bajo). — Anónimo Siglo XIII.

Segunda parte. — Cancionero de Upsala. Dadne abricias (Cuarteto vocal, violas y espineta).

Mañana será inaugurada la Ruta Jacobea del Mar de Arosa y del Ulla

Mañana, domingo, se celebrará la inauguración de la Ruta Jacobea del Mar de Arosa y Ulla.

A las cuatro de la tarde se iniciará la peregrinación marítima-fluvial desde el muelle de paseo de Vilagarcía hasta Padrón...

Mañana, domingo, se celebrará la inauguración de la Ruta Jacobea del Mar de Arosa y Ulla, ha cursado invitación a las autoridades de la Región para que concurran a este evocativo y emocional acto.

GUIA MORAL

PRINCIPAL: «Donde el círculo termina». — 3 Mayores 18 años. METROPOL: «Oklanomas. I. C. SALON «Amazonas negras». 3 Mayores 18 años.

AVENIDA: «La furia de los yé kingos». 2 Mayores 14 años.

Hoy, dos últimas representaciones en el Palacio de Gelmírez y en la Quintana

Los componentes del grupo artístico fueron recibidos ayer por Su Eminencia el Cardenal

Los componentes del grupo teatral, «Camino de Santiago», que vienen realizando su peregrinación desde Roncesvalle, a todo lo largo de la Ruta Jacobea...

El grupo artístico que encabeza Flor de Bethania, Carlos Pereira, Angel Lafuente y Javier Navarro...

Como ya dimos cuenta, partieron de Roncesvalles el día 2 de agosto, y a la usanza de los antiguos peregrinos...

El Emmo. Sr. Cardenal recibió con agrado esta simbólica ofrenda teatral del Cuadro Artístico...



Flor de Bethania, en un brillante momento de su intervención en «Camino de Santiago»

el camino, firmó un pergamino de felicitación por la labor realizada, impartiendo su bendición...

LAS REPRESENTACIONES DE CAMINO DE SANTIAGO

Ayer, a las ocho y media de la tarde, fue representada nuevamente en el «Salón de Festines del Palacio de Gelmírez»...

Asistieron gran parte de los

membros de la Corporación Municipal y del cabildo catedralicio, y otras distinguidas personas...

Como último día de actuación en nuestra ciudad, el grupo teatral pondrá hoy nuevamente en escena, «Camino de Santiago»...

Las localidades se expenden en la puerta del Palacio de Gelmírez y en el autocar del grupo teatral...

La exposición sobre «LA VIEIRA» MAÑANA, ULTIMO DIA

En la mañana de ayer, viernes, 27, coincidieron en la XVIII Exposición del «Instituto P. Sarmiento de Estudios Gallegos»...

extraordinaria Exposición, pues empezará a ser desmontada el lunes, día 30.

SUCESOS LESIONADOS

Han sido internados en la Clínica del Dr. Jorge Echeverri los siguientes lesionados:

Francisco Domínguez Paz, de 55 años, casado, de la Puebla del Caramiñal, que en vuelco de un tractor sufrió fracturas de pronóstico menos grave.

—José Freire Varela, de 30 años, soltero, de Santa Eugenia de Riveira, que en accidente de trabajo le cayó una plancha de urallita sobre las piernas...

—María Mariño Mariño, de 73 años, viuda, de Santa Eugenia de Riveira, que al ser atropellada por una moto sufrió lesiones de pronóstico menos grave.

PEREGRINACION DE LA O. J. E.

LUGO, 27.— Mediada la mañana llegaron a Puertomarín los miembros de la Peregrinación Nacional de la Organización Juvenil Española a Santiago de Compostela...

Al frente de esta marcha nacional figura desde esta etapa, y así continuará en las sucesivas, el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, D. Eugenio López y López.

En Puertomarín, las autoridades y el vecindario les hicieron objeto de un cálido recibimiento. El Alcalde les dio la bienvenida e inmediatamente después los peregrinos asistieron a una misa.

MADRID, 27. — Los treinta y

Aero puerto de Santiago

MOVIMIENTO DE AVIONES... De Valladolid, avión militar, a las 17,55, con 2 pasajeros.

SESION INAUGURAL DE LA ASAMBLEA REGIONAL DE LA MARINA MERCANTE DE GALICIA

Se procedió a la entrega de donativos a familias de marineros fallecidos

Ayer por la mañana, en el Salón de Actos de la Delegación Comarcal, se celebró la sesión inaugural de la Asamblea Regional de la Marina Mercante de Galicia, cuya clausura tendrá lugar hoy.

José María Arana Amezaga, Presidente del Sindicato Provincial de la Marina Mercante de La Coruña, don Francisco García Bobadilla, Presidente del Sindicato Provincial de la Marina Mercante de Lugo; don Benjamín Suárez García, Presidente del Sindicato Provincial de la Marina Mercante de Pontevedra, Secretario general, don Enrique Monteagudo García, Secretario del Sindicato Provincial de la Marina Mercante de La Coruña, y por el Delegado Comarcal de Sindicatos de Santiago, don Faustino Santamarina Rico.

rina Mercante, en nombre de los asambleístas. A las 14:30: Comida de hermandad en el Burgo de las Naciones y despedida.

REUNION DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE LA MARINA MERCANTE CON LOS PERIODISTAS

Terminada la sesión de la mañana, el señor Azcárraga presidió una reunión con los informadores. Anunció que esta Asamblea se celebraba en Santiago por ser la capital espiritual de España y que el acto final, dándose la circunstancia de ser Año Santo, será el que sus asistentes se unen de las gracias espirituales del Jubileo.

En la primera jornada, después de breves intervenciones del Gobernador Civil de la provincia y del señor Azcárraga, de salutación a los numerosos asambleístas, fueron expuestas las ponencias que dimos a conocer oportunamente en el programa de trabajo.

En esta primera sesión de tan interesante Asamblea, se procedió a hacer entrega del donativo (120.000 pesetas) a los familiares de las víctimas del naufragio del "San Patrick", y otro a la viuda del marinero Outes, tripulante del navío "Juan Ferrer".

Las deliberaciones en esta primera jornada de la Asamblea fueron muy interesantes, poniéndose de manifiesto la preocupación por solucionar, en beneficio de las partes afectadas, los problemas existentes.

Los actos para hoy son los siguientes: A las 10 de la mañana: Lectura de las Conclusiones aprobadas por la Asamblea Regional.— Acto de clausura.

A las 12: Visita al Eminentísimo y Rvdmo. Sr. Cardenal.

A las 12:45: Visita al Ilmo. señor Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Santiago.

A las 13:30: Ofrenda al Apóstol Santiago, por el Presidente del Sindicato Nacional de la Ma-

Explicó la génesis de este Sindicato, que es muy joven, que cuenta escasamente con tres años de existencia, y que agrupa a 60.000 personas. Y corresponde tan sólo a la Marina Mercante.

Señaló la importancia de la Asamblea que se celebran en este año, preparatorias del II Congreso Nacional, que tendrá lugar en la Primavera de 1966, en la capital de España.

Se han celebrado asambleas en Santander, ahora en Santiago; y habrá, además, las siguientes:

En el mes próximo, en Barcelona, con alcance a Baleares. En octubre, en Valencia, comprendiendo Levante.

En noviembre, en Sevilla, comprendiendo también Ceuta, y en diciembre, en el Archipiélago canario, en Las Palmas.

Los temas de estas Asambleas son iguales, vistos desde ángulos distintos.

Hay dos temas económicos, y dos temas sociales.

SOCIEDAD EL PROFESOR PARGA PONDAL, RESTABLECIDO

Abandonó el Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza, el profesor D. Salvador Parga Pondal, restablecido de la delicada intervención quirúrgica a que fué sometido por el cirujano don Ramón Baltar Domínguez.

Girosó el señor Azcárraga importantes cuestiones de la Marina Mercante, y expuso el criterio de que de estas Asambleas surgirán las disposiciones para un mejor beneficio.

Contestó el señor Azcárraga, en una amplia información, a las preguntas de los informadores; y la impresión que hemos sacado de termina que el éxito de estas Asambleas será total.

Farmacias de guardia

Que las Farmacias de guardia para esta semana son:

D.ª Julia Cimadevila Anido, Fuente de San Miguel, 4. Teléfono, 583625.

D.ª Concepción Senín de Requena, Cantón del Toral, 1. Teléfono, 581231.

D.ª Esther Soto Velasco, Avda. Gral Franco, 65. Teléfono, 583003. 152. (Antes Puente Seca).

A partir de las once de la noche corresponde:

Doña Irene Regueira Lois Casas Reales, 10 (Animas). Teléfono, 581723.

SALON TEATRO

HOY: 5,30 - 7,45 y 10,45

REANUDA LA TEMPORADA CON UN FILM DE ESPECTACULARIDAD INUSITADA

AMAZONAS NEGRAS

INTERPRETADO POR

JOHN DEREK - ELAINE STEWART

UNA APASIONANTE PELICULA, EN LA QUE LA AVENTURA, EL AMOR Y LA VIOLENCIA, SE ENTREMEZCLAN TUMULTUOSAMENTE EN UNA VORAGINE DE EMOCIONES.

(Autorizada mayores 18 años)

¡LA PELICULA DE LAS MIL Y UNA EMOCIONES!...

LAS AVENTURAS DE SIMBAD

con GOY WILLIAMS - HEIDI BRUHL

UN FILM QUE ALCANZA LIMITES JAMAS IMAGINADOS

MAÑANA ESPECTACULAR ESTRENO

en PRINCIPAL

TECNICOLOR

Para todos los públicos

HOY 7,30 tarde y 11 noche Teatro Principal

PRESENTACION DE LA COMPANIA

ARTURO FERNANDEZ

CON LA COMEDIA DE ALEJANDRO CASONA

La Tercera Palabra

(AUTORIZADA MAYORES DE 18 AÑOS)

CON

JULITA MARTINEZ

María Isabel Pallares

Ricardo Alpuente

CARMEN PRADILLO * ANTONIO MARTINEZ ANTONIO PAUL * AURORA CERVERA

María Francés y J. M. Labernié

Dirección: CAYETANO LUCA DE TENA

¡UNA OBRA QUE POR SU TERNURA Y SUS GRANDES VALORES HUMANOS, ENTUSIASMA A TODOS LOS ESPECTADORES!

¡LA MEJOR COMEDIA DE ALEJANDRO CASONA!

¡UNO DE LOS MAS GRANDIOSOS EXITOS DE LA TEMPORADA MADRILEÑA CON CINCO MESES EN CARTE!

¡UNICO DIA DE ACTUACION!

Los muebles de escena son servidos por Casa Muebles VILLA

¡¡ UNA GRAN NOTICIA !!



Ahora en TODD-AO, y sonido estereofónico

Un maravilloso espectáculo musical, que alcanza su mayor esplendor sobre la pantalla

DEL CINE METROPOL

Funciones: 4:30 y 7:45

(Mayores 16 años)

Cartelera

PRINCIPAL

CAPITOL

Hoy: 7,30 y 11

Presentación y único día de actuación de la Compañía

Arturo Fernández

Con la comedia de Casona

«LA TERCERA PALABRA»

(Mayores 18 años)

METROPOL

Hoy: 4,30 y 7,45

La más famosa comedia musical de todos los tiempos

«OKLAHOMA»

Ahora realizada con la maravilla del Todd-AO y 6 pistas para sonido estereofónico

(Mayores 16 años)

SALON TEATRO

Hoy: 5,30 - 7,45 y 10,45

Reanuda la temporada cinematográfica con la espectacular película

«AMAZONAS NEGRAS»

John Derek - Elaine Stewart

(Mayores 18 años)

5,30 - 8 y 11

Sensacional estreno de la colosal película

«¡VALIENTE MARINO!»

En cinemascopio - tecnicolor

Robert Walker

(Mayores de 14 años)

YAGO

5,30 - 8 y 11

Maravilloso estreno de la extraordinaria película

«CONTIGO PARA SIEMPRE»

En panavisión - metrocolor. Un film para pre inauguración de la temporada 1965-66, con los astros

CConnie Francis - Dany Robin (Mayores)

AVENIDA

4 - 6 y 8

Sensacional primer reestreno de la emocionante película

«LA FURIA DE LOS VIKINGOS»

En cinemascopio - tecnicolor

Cameron Mitchell

(Para todos los públicos)



de PRE-INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1965-66

HOY EN EL CINE YAGO

(Mayores)

Cumpleaños de Johnson Misterioso objeto volador, que ataca con «salvajes ondas sonoras»



WASHINGTON, 27.— El presidente Johnson, que ha salido esta mañana con dirección a Tejas, celebrará su 57 cumpleaños en el rancho LBJ de Johnson City.

Esta noche ofrecerá una cena, a la que asistirán 16 invitados.

Preguntado sobre la salud del Presidente, el médico de la Casa Blanca, Dr. George Burkley, respondió: "Penso que su salud puede compararse a la de cualquier hombre de la misma edad, teniendo en cuenta que desarroya mayor actividad que cualquiera de ellos".

El Dr. Burkley ve al Presidente todos los días y le somete a pruebas médicas semanales, que son más minuciosas cada cierto tiempo.— (Efe).

Ayer falleció en La Coruña el pintor Villar Chao



En la tarde de ayer, víctima de rápida dolencia, falleció en La Coruña, a la edad de 38 años, José Ramón Villar Chao, uno de los valores más firmes de la actual pintura gallega.

Villar Chao era conocido por el "Pintor d'os Nenos", en atención a la dulzura que sabía imprimir a los rostros infantiles, tema predilecto de sus obras.

Había cultivado todas las facetas de la pintura y era colaborador asiduo del "Ideal Gallego", en cuyas páginas sus trabajos eran buscados con singular interés por sus admiradores.

La pintura religiosa ocupó gran parte de su tiempo y entre otras hemos de destacar las pinturas murales ejecutadas para la iglesia de los PP. Capuchinos de La Coruña. En el momento de su fallecimiento tenía iniciados varios cuadros de este tipo.

De su calidad artística da buena prueba el hecho de que sus exposiciones eran otros tantos éxitos, siendo muchos los encargos que no podía atender por falta material de tiempo.

En el terreno personal era tal su hombría de bien y afabilidad que jamás podrá decirse con mayor propiedad que era un hombre sin enemigos. Pasó por la vida con la sonrisa en los labios y con su muerte pierde el Arte un gran pintor y cuantos le tratábamos un buen amigo.

Descanse en paz el malogrado artista.— M. V.

D. Pío Cabanillas, en Madrid

MADRID, 27.— En avión de Iberia y procedente de Nueva York, ha llegado a Madrid, de regreso de su viaje a América, el subsecretario de Información y Turismo, D. Pío Cabanillas.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por alto personal de su Departamento.—(Cifra).

Suscríbase a

LA NOCHE

drillos cayendo de un tejado". Parece ser que una tía-abuela suya, que vive en su casa, también resultó afectada por los ruidos en cuestión.— (Efe).

Se eleva a once, el número de muertos por explosión en una fábrica de Kentucky

LOUISVILLE (Kentucky), 27.— Los equipos de recuperación han entrado en lo que queda de la fábrica de productos químicos, pertenecientes al complejo industrial Dupont de Nemours, rescatando los cuerpos de nueve personas que perecieron en las explosiones y el incendio ocurridos ayer.

Las explosiones —26 en total— causaron la muerte a on-

ce personas, y heridas a otras treinta, produciendo daños que pueden valorarse entre los cinco y los diez millones de dólares.

Los técnicos se vieron obligados a intervenir para evitar los efectos de los gases, producidos por los elementos tóxicos almacenados en los depósitos, antes de que los equipos

de socorro pudiesen iniciar sus operaciones.

A última hora de ayer, las autoridades autorizaron a cerca de doscientos residentes en la zona para que regresasen a sus hogares, que habían sido evacuados ante el peligro de otras explosiones.— (Efe)

RESTOS DE UN AVIÓN «JODEL»
BAYONA (Francia), 27.— Un pastor ha encontrado los restos desparados de un avión francés «Jodel» de turismo, desaparecido en el pico Behorleguy, de los Pirineos.

La policía ha indicado que no cree que se encuentren con vida los dos pasajeros que viajaban a bordo del aparato siniestrado. El avión había salido de Madrid el pasado domingo y seguramente sufrió alguna avería.

Mañana se trasladará al lugar del accidente un equipo de rescate.— Efe.

SE ESTRELLAN TRES REACTORES

OZONA (Tejas - Estados Unidos), 27.— Tres reactores de entrenamiento norteamericanos procedentes de una pequeña base aérea de los Estados Unidos situada junto a la frontera con Méjico, se han estrellado hoy en las desoladas planicies situadas al Sur de Tejas.

Dos de los seis tripulantes lograron lanzarse en paracaídas, los restantes han desaparecido; helicópteros, aviones y centenares de soldados, realizan una búsqueda con el fin de socorrer a posibles supervivientes.

Un portavoz de la base aérea de Del Rio (Tejas) ha informado que, al parecer los tres aparatos chocaron, aunque no se tiene confirmación oficial sobre el accidente.— Efe.

DUELO A TIROS

FILADELFA, 27.— La Policía ha dado muerte a un adolescente negro, durante un duelo a tiros, el jueves por la noche.

Un portavoz declaró que el muerto, Lawrence Adams de 19 años, disparó contra un policía en primer lugar, y que éste le dio muerte al responder a los disparos.— Efe.

ROBO EN LA PELETERIA DE UN HOTEL

LAS VEGAS, 27.— El robo en la peletería de un famoso hotel, el que se calificó en los primeros momentos como el más importante ocurrido en la historia de la región, ha quedado reducido a proporciones más modestas ayer, cuando la policía examinó detenidamente el inventario. Los propietarios indicaron que el botín debía valorarse en 500.000 dólares esclamente. La cosa es menos grave de lo que se creía, ya que una vez estudiada con más minuciosidad la lista de existencias, se ha llegado a la conclusión de que lo robado tiene sólo un valor de 120.000 dólares (Siete millones doscientas mil pesetas)— Efe.

CUATRO CINEASTAS ACUSADOS DE COMPLICIDAD EN LA FALSIFICACION DE MONEDA

LOS ANGELES, 27.— Un productor de cine británico y otras tres personas han sido procesadas ayer por un jurado federal, bajo la acusación de complicidad con una banda internacional de falsificadores de billetes de banco, a la que se han ocupado 376.200 dólares falsos.

Existe un quinto cómplice, no procesado aun, ya que su caso se encuentra pendiente de que las autoridades helvéticas concedan la extradición, después de ser detenido en Suiza a principios de este mes.

El productor inculpaado es Dennis Henry Laraine, de 44 años, productor de Mike Hargitay, ex-marido de Jane Mansfield, y sus compañeros Edward, de 51 años, asesor del primero, así como los distribuidores Richard Randall y Robert James Terry.— (Efe)

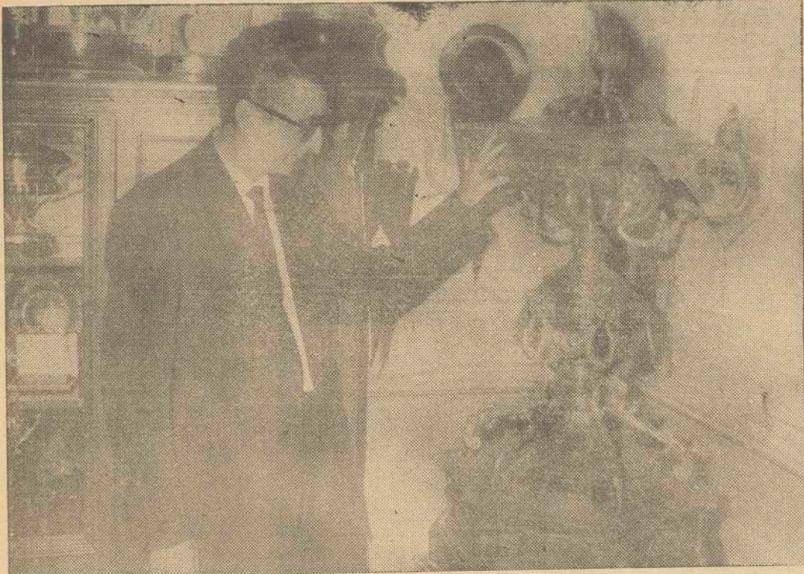
CERTINA

Estudie cuidadosamente las ventajas que le ofrecen los modelos de la nueva colección CERTINA y sustituya ahora su anticuado reloj por un CERTINA de alta precisión y moderno diseño.

AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

MARTIN FRANCISCO, universitario del fútbol

«Mis conocimientos de Psicología me son fundamentales en el campo de la preparación física»



Martín Francisco contempla el trofeo "Carranza" conquistado la pasada temporada por el Betis. ¿Logrará él la hazaña? -- (Foto EUROPA PRESS)

De la mano de Luis Guijarro, Martín Francisco ha llegado a Sevilla para ser el preparador del Betis en la próxima temporada.

estaba en una situación muy comprometida cuando solicitó mis servicios. ¿Y en el Elche? —Vi en ese equipo un conjunto de las mismas características que el brasileño.

dores, las tácticas, la psicología... —¿Espera conquistar el Trofeo Carranza? —No suelo hacer profecías.

Lo cierto es que Martín Francisco —el hombre del central sistema— ha firmado por el Betis, del que será el preparador.

—¿Qué considera fundamental y más importante para el rendimiento de un equipo, las tácticas o las facultades de los jugadores? —La suma de las dos, porque eso es fútbol.

LABORATORIO DEL Dr. DAPORTA GONZALEZ ANALISIS • TRANSFUSIONES DE SANGRE SERVICIO AUTORIZADO OFICIALMENTE Rúa del Villar, 96 Tlf. 581583 SANTIAGO

«Hasta que no conozca la plantilla a fondo no sé si habrá «central sistema» en el Betis»

po de la preparación física. —¿Proyectos inmediatos? —¿Proyectos...? Vengo a trabajar, dispuesto a trabajar fuerte y a hacer trabajar. Y muy ilusionado... FERNANDO GELAN (Europa Press)

Amplia y merecida victoria del Rácing frente al Deportivo (5-1)

Lo mejor del conjunto ferrolano fue la compenetración de todos sus hombres

Se jugó en el Estadio "Manuel Rivera" el primer encuentro del Trofeo "Concepción Arenal", enfrentándose el Real Club Deportivo de La Coruña y el Rácing de Ferrol.

yenechea remata formidablemente marcando el tercer tanto. A los 72, Roberto, cuando se dirigía sólo hacia la portería de Benegas y había ya desbordado la defensa es derribado por Larriño dentro del área y el árbitro, sin titubear, señala el penalty, que ejecuta Costoya, marcando el cuarto gol local.

éstos, porque el equipo titular se reserva, ya que mañana tiene que jugar con el Pontevedra, en Riaza, el partido para la eliminatoria de la Copa Galicia.

to; Arroyo (Carlos), Larraz, Goyenechea, Ledo y Costoya. DEPORTIVO: Benegas; Minaador, Larriño, Cholo; Arcángel (Pita), Igartúa; Machicha, Julián, Pellicer, Beci (Guillán), y Bellón.

EL PARTIDO Puesta la pelota en juego, domina el conjunto verde y, a los 4 minutos, Larraz, en una jugada brillante y en solitario, se planta delante de Benegas, tira a puerta, rechaza el portero coruñés, recoge nuevamente la pelota el argentino y marca el primer tanto.

En el minuto 75, Pellicer hace una silevosa entrada a Chalo y el árbitro le expulsa del terreno de juego. A los 78, Goyenechea tira muy bien a puerta, devuelve el larguero y Larraz, muy oportuno, de cabeza, marca el quinto tanto.

Los destacados en el Deportivo citaremos a Machicha, que fue el más efectivo en la delantera, por lo menos el que más veces llegó a la portería; Beci, Guillán e Igartúa. El arbitraje de Pérez Tenreiro ha sido bueno y sin dificultades, a pesar de que el Deportivo se empleó en varias fases del encuentro con algunas violencias, que fueron cortadas, como esa expulsión de Pellicer, al agredir al jugador de la portería; Beci, Guillán e Igartúa.

Como consecuencia de este resultado, el Rácing de Ferrol se clasifica para jugar la final el próximo domingo, que tendrá lugar en el estadio "Manuel Rivera", a las cinco de la tarde, enfrentándose al Vitoria Sport Clube de Guimaraes. Naturalmente, el aficionado, repetimos, ha salido muy satisfecho de esta primera actuación del Club Ferrol. Pero vamos a continuar siendo de momento prudentes, dando un poco más de margen a los acontecimientos para enjuiciar con más conocimiento de causa esta notable mejoría en su juego, en su forma y en su fuerza.

DIEZ DIAS DE NEGOCIACIONES

—¿Qué referencias tiene de la plantilla bética? —Prácticamente conozco a casi todos los jugadores, pero sólo los he visto jugar en dos encuentros. Comprenderá que así no se puede conocer a fondo a la plantilla. Ya, más adelante, podré contestarle. —¿Cuándo empezaron sus conversaciones con el Betis? —Hace unos días. Las llevó a cabo Luis Guijarro. —¿Cuanta ya con algún refuerzo importante? —Creo que el fichaje del ovetense Girón está prácticamente hecho. —¿Necesitará más jugadores? —Tenía noticias de que el Betis estaba en negociaciones con Poli y Suco, del Valencia, aunque creo que Barinaga no quiere desprenderselos. Como sabe acaabado de llegar y una vez que conozca las posibilidades actuales de mi nuevo club, dirá si falta algo más o si con los jugadores actuales hay suficiente para trabajar.

"CENTRAL SISTEMA"

No podía faltar en la charla el "central sistema" de Martín Francisco, que tanto dio que hablar durante la pasada temporada. ¿Ha sido positivo? —Desde luego —responde—. Empecé a desarrollarlo en Brasil, y con él pude salvar al Begún, que

ESTADIO MUNICIPAL «MANUEL RIVERA»

El Ferrol del Caudillo DOMINGO, 29 DE AGOSTO A LAS 6'15 DE LA TARDE

Gran Final del XI Trofeo 'Concepción Arenal' Vitoria Sporting Clube de Guimaraes PRIMERA DIVISION DE PORTUGAL

Y EL Rácing de El Ferrol CAMPEON DEL GRUPO GALLEGO DE TERCERA DIVISION

CICLISMO

París-Luxemburgo

PARIS, 27.— Ochenta de los más destacados ciclistas de Europa han tomado la salida hoy de la primera etapa París-Luxemburgo de esta carrera de entrenamiento preliminar a las pruebas que se celebrarán en San Sebastián, preliminares al Campeonato Mundial de Ciclismo. Esta carrera tendrá cuatro días de duración, cubriéndose a lo largo de ellos 830 Kms. Hoy se tomó la salida de la primera etapa con algo de retraso

— a las 12,00 hora española— con dirección a Arras. Debido a que algunos participantes llegaron tarde al punto de partida, son esperados los ciclistas en Arras a las 17,30 —hora española—. La etapa de mañana —con un recorrido de 235 Kms.— se inicia en Arras para terminar en la ciudad belga de Jambes. La etapa del domingo de 165 Kms., es hasta Cherleville, iniciándose en esta ciudad la etapa final, que terminará en Luxemburgo. — (Alfil).

SEÑORITA

PARA ATENDER CENTRALITA TELEFONICA Y TRABAJO AUXILIAR DE OFICINA SE NECESITA EN ACEITES GALICIA, S. A. APARTADO número 53. — SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Suscríbese a EL CORREO GALLEGO

ALINEACIONES Los equipos presentaron estas alineaciones: FERROL: Otero; Vilar, Arturo, Gorostiola (Pepiño); Chalo, Roberto; Arroyo (Carlos), Larraz, Goyenechea, Ledo y Costoya. DEPORTIVO: Benegas; Minaador, Larriño, Cholo; Arcángel (Pita), Igartúa; Machicha, Julián, Pellicer, Beci (Guillán), y Bellón. Crónica de KINSO

LOTERIA NACIONAL «Sorteo del Día del Turista» El Servicio Nacional de Loterías comunica que están agotados los grupos de diez billetes del mismo número para el próximo sorteo extraordinario de la Lotería Nacional que, con motivo de la celebración del "Día del Turista", ha de efectuarse el próximo día 6 de septiembre. Quedan todavía grupos de tres billetes iguales como máximo, y también billetes sueltos, cuyo agotamiento se prevé para fecha próxima, dada la gran demanda existente. El sorteo consta de diez series de cincuenta mil billetes cada una, al precio de mil pesetas el billete (cien pesetas décimo). El premio mayor es de 7.500.000 pesetas en cada serie, cantidad que en una de ellas, la que resulte favorecida por la suerte, se completará hasta la cifra de veinticinco millones de pesetas (25.000 pts. por peseta). Dada la importancia y características de este premio especial, se recuerda a quienes adquieran o intercambien participaciones que

VENTA DE PISOS TERMINADOS Exentos 90 por 100 contribución durante 20 años. Cuatro habitaciones, sala estar-comedor, cuarto servicio, cocina, cuarto de baño, cuarto aseo y armarios empotrados. Buen precio. Verlos, TENENCIA DEL HORREO, número 4.

COPA DAVIS

Gastos de los equipos norteamericano y español, en Barcelona

BARCELONA, 27.— Los gastos de estancia en Barcelona del equipo norteamericano de tenis que se enfrentó a España en la final interzonas de la Copa Davis superaron el millón y medio de pesetas, ya que sólo en pelotas de tenis en sus entrenamientos emplearon más de 2.500 pesetas diarias. También fue bastante elevada la cantidad que se destinó a la fase de preparación del equipo español, teniendo en cuenta que sólo la factura del hotel donde se alojó el equipo ascendió a 113.000 pesetas y 11.000 las consumiciones que realizaron en el restaurante del Real Tenis Barcelona, donde se celebraron los encuentros. (Alfil).

Trofeo «Carranza»

Llegó el Flamengo

MADRID, 27.— A las nueve y media de la mañana llegó a Barajas, procedente de Río de Janeiro, el equipo de fútbol brasileño "Flamengo", que participará en los partidos del trofeo "Carranza", que se celebrarán en Cádiz.

La expedición la integran dieciséis jugadores y al frente de ella viene el delegado señor Fadel.

Los jugadores brasileños visitarán la capital y a las cuatro de la tarde saldrán, por vía aérea, con dirección a Sevilla, de donde continuarán a Cádiz. — Alfil.

EL ZARAGOZA, EN CADIZ

CADIZ, 27.— Ha llegado el equipo del Zaragoza, que intervendrá en el "Trofeo Carranza" y mañana es esperado el Flamengo, de Brasil, que también intervendrá en la competición.

Los directivos del Benfca ofrecieron hoy un almuerzo a la Prensa y Radio en el hotel en que se alojan.

Es enorme la llegada de forasteros para presenciar los partidos y millares de personas han tenido que buscar alojamiento en poblaciones cercanas a la capital. (Alfil).

Herrera sanciona a Suárez

Por su comportamiento en el partido contra el Barcelona

MILAN, 27.— Luis Suárez, el cerebro del campeón del mundo en fútbol, "Internazionale", de Milán tendrá que pagar "una fuerte multa", según dijo hoy el entrenador, Herrera, por el comportamiento antideportivo del jugador español durante el encuentro con el F. C. Barcelona, jugado recientemente en la Ciudad Condal.

Suárez abandonó el campo de juego y Herrera dijo que había abandonado la cancha en la primera parte del partido, por propia iniciativa, entre los pitos del público que protestaba su juego duro. El gran jugador "lloraba como un niño cuando me explicó lo que había sucedido", dijo Herrera, quien añadió: "Se que jamás se comportará como lo hizo pero nadie me convencerá de perdonarle la fuerte multa que he decidido imponerle".

No especificó la cantidad pero los diarios especulan en que la sanción puede ser de medio millón de liras. — (Alfil).

Fútbol amistoso

Cádiz, 3 - R Jaén, 1

CADIZ, 27.— El Cádiz derrotó por tres a uno al Real Jaén, en partido amistoso de fútbol, jugado anoche en el estadio Ramón Carranza.

Los goles locales fueron conseguidos por Juanito, Llona y Lara. El de los jiennenses lo logró Bejarano. — Alfil.

El Real Madrid, en Nueva York

Agradecimiento de Bernabéu a los presidentes Illía y Johnson

NUEVA YORK, 27.— «Nuestro primer pensamiento al llegar a suelo norteamericano es para el Presidente argentino, sin cuya intervención, cerca del Presidente Johnson, no hubiera sido posible esta visita a Estados Unidos para enfrentarnos al «Independiente» de Buenos Aires, declaró hoy el Presidente del Real Madrid, don Santiago Bernabéu.

Estamos agradecidos también al Presidente Johnson por allanar, accediendo a la gestión del Presidente Illía, todas las dificultades.

Declaró también que de la gira traen un abultado bagaje de gra-

tos recuerdos: «Difícilmente podremos olvidar las muestras de simpatía que recibimos en Argentina, Chile, Perú, Venezuela, e in- olvidables para nosotros son los dos partidos jugados en Buenos Aires y un tercero en Rosario.

Bernabéu hizo una gira similar en 1927 como jugador y delegado y se ha maravillado de volver a encontrarse con gran número de amigos.

El partido comenzará esta noche a las 8,30 y el saque de honor será efectuado por los cónsules generales de Argentina y España, señores de Posadas y Alabart.

Finalmente, el Presidente del Madrid dijo: «Me anorgullece como Presidente de una sociedad que tanta simpatía despierta, el poder

ser útil, aunque sea de la forma más modesta, al acercamiento y entendimiento entre los países». — Alfil.

OFICIAL ADMINISTRATIVO

CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS CONTABLES
SE PRECISA EN ACEITES GALICIA, S. A.
APARTADO número 53. — SANTIAGO DE COMPOSTELA

UNIVERSIADA

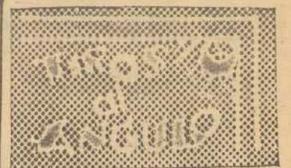
El Decatlón

BUDAPEST, 27.— William Toomey, de los Estados Unidos, marcha en cabeza en el decatlón de los Juegos Universitarios Mundiales, con 3.929 puntos. — Alfil.

MARTINEZ, CLASIFICADO EN MARTILLO

BUDAPEST, 27.— José Martínez, España, ha lanzado el martillo a una distancia de 55,84 metros, clasificándose para la eliminatoria correspondiente. — (Alfil).

Anúnciese en LA NOCHE



Sobre 'escalafones'

Todos los equipos punteros del Grupo gallego de Tercera División están realizando partidos amistosos para lograr, antes del comienzo de la Liga, la total puesta a punto. La S. D. Compostela, al decir de nuestros queridos colegas, no acaba de convencer. Tanto por sus resultados a la "italiana", como por la falta de juego de conjunto que se manifiesta en todos los partidos. Se piden incluso refuerzos. Y de ser luego, los que se piden son de categoría.

En Orense tampoco están muy ilusionados con las actuaciones del equipo. Pero tienen confianza en alcanzar el "retorno".

En Lugo están ya más ilusionados. Los tres goles que le marcaron a la Ponferradina les dieron gran moral. Por Lugo se las prometen muy felices.

En Ferrol, después del partido con el Deportivo, estamos ni contentos ni tristes. Se confía plenamente en el Racing. Y se espera conseguir el "retorno" a Segunda División. Y no precisamente porque sea la esperanza lo último que se pierde. No. Se confía en conseguir el "retorno", porque el Racing apunta muy buenas maneras.

Pese a este optimismo, fue el cántaro tantas veces a la fuente y rompió, que hasta el final no se pueden lanzar las campanas al vuelo. Pero se lanzarán el día que se logre el "retorno" a Segunda División. Ni un día más, ni un día menos. Ese día.

"Calma, mucha calma y grandes dosis de serenidad". Estamos empezando. Lo verdaderamente bueno será en la Liga. Habrá para todos. Y con fechas fijas.

El Estadio "Manuel Rivera" registró ayer una buena entrada. Sobre aforo de campos, no sabemos qué número tendremos en el "escalafón". Por favor, el número. Y sobre comodidad y visión, también nos gustaría saber el número que ocupamos en el "escalafón".

BUTANO

Distribuidor PITA ROMERO
ALTAS EN EL ACTO
Teléfono 4061 — EL FERROL

"Escalafones" recientes, aparte. Los únicos campos de Galicia que usaría la Federación para jugar un partido internacional o celebrar un partido de desempate serían Riazor, Balaídos, el "Manuel Rivera" y Pasarón.

Desde luego, los campos de Riazor, Balaídos, Pasarón y el "Manuel Rivera" son los mejores de Galicia. Y los de mayor aforo. Como sobre "escalafones de campos", hay muy poco escrito, cada uno es muy dueño de opinar a su gusto. Y nosotros respetamos mucho el gusto ajeno. Y nunca escribiremos sobre "escalafones".

Mañana, a las doce de la mañana, se celebrará la prueba de natación "Abelardo López Montovio". Tienen anunciada su participación los mejores nadadores de la región. Es el mejor homenaje que se le puede rendir al gran nadador de grandes distancias. Y darle en su día su nombre a la piscina olímpica de la Feria Nacional de la Industria Naval.

Mañana se celebrará la primera subida a Chamorro en bicicleta. Una prueba deportiva que será muy emocionante. Chamorro parecerá mañana uno de los grandes puertos puntuables de una de las grandes carreras ciclistas. Habrá incluso cubos de agua para refrescar a los escaladores. Que sudarán lo suyo...

Hoy se celebrará en el Estadio "Manuel Rivera" el Gran Premio "Ciudad de Ferrol", de Atletismo. Participarán los mejores atletas de la región. Una prueba muy interesante, dentro de esta gran semana deportiva que se está celebrando.

El árbitro coruñés, Sr. García Rodríguez, único árbitro gallego de Primera División, dirigirá la gran final del XI Trofeo "Concepción Arenal". El partido del domingo será muy interesante. Como corresponde a todos los partidos del Trofeo "Concepción Arenal".

EFE DE FERROL



CERTINA-DS
EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO



ACUATICO

AUTOMATICO, un ligero movimiento de muñeca es suficiente para su funcionamiento continuo. **CALENDARIO**, a través de una pequeña lupa, señala la fecha del día. **ACUATICO**, super-estanco, para poder bañarse con absoluta seguridad, incluso en el mar a cualquier profundidad. **AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO**

Recepción en honor del Cuerpo diplomático

Ofrecida por el Ministro de Jornada

SAN SEBASTIAN, 27. — El Ministro de Jornada y la señora de Castiella ofrecieron esta tarde, en su residencia del Palacio de "La cumbre", una recepción en honor del Cuerpo diplomático y de las autoridades locales. — Cifra.

Urgente y necesaria actualización de la Reglamentación de Trabajo de los marinos mercantes

Entrevista con el Presidente de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de la Marina Mercante

Con motivo de la celebración en estos días en Santiago de Compostela de la Asamblea Regional de la Marina Mercante de Galicia, nos hemos entrevistado con don Antonio Maqueda Noé, presidente de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de la Marina Mercante y procurador en Cortes, para que nos dé una impresión general de los problemas que afectan a la población laboral que desarrolla su actividad en nuestra Marina Mercante. Le hemos formulado algunas preguntas sobre los problemas específicos de este sector laboral que más le preocupan actualmente.

—¿Qué problemas laborales más urgentes e importantes tiene planteados actualmente la Marina Mercante?

—Principalmente la regulación de las condiciones de trabajo, no solamente en el aspecto económico, mejorando las retribuciones, sino también el más urgente de todos, constituido por la necesidad de revisar y actualizar la Reglamentación Nacional de Trabajo vigente, pues las nuevas técnicas han creado necesidades en esta actividad laboral que es preciso incorporar a esta Ordenanza, sobre todo, aquellas situaciones surgidas como consecuencia de los adelantos técnicos recientemente introducidos, que han determinado la creación de puestos de trabajo que no estaban comprendidos en la clasificación profesional que figura en la Reglamentación.

Otro problema, quizá tan importante como el anterior, es el que se refiere al Régimen de Seguridad Social del marino mercante, que aun cuando —y gracias a la labor realizada por el Montepío Marítimo Nacional—, podemos afirmar que es tan bueno como cualquier otro de los actualmente en vigor, esperamos que próximamente y como consecuencia de la aprobación de la Ley que instaurará el Régimen Especial de Seguridad Social para los trabajadores del Mar, se dará cumplimiento a cuanto se determinó en la Ley de Bases para la Seguridad Social. Supondrá este nuevo sistema un radical cambio en el actual régimen de pensiones y, en general, de todas las prestaciones que protegen al marino en todas las contingencias dañosas que puedan presentarse a lo largo de su vida laboral.

—¿Respecto al problema de la Reglamentación de Trabajo puede decirnos cuál ha sido la línea de actuación de la Sección Social que usted preside?

—Desde la creación del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, su Sección Social viene propugnando ante las autoridades competentes la urgente necesidad de la refundición, revisión y actualización del texto a que nos venimos refiriendo, y así ha sido expuesto reiteradamente ante el Ministerio de Trabajo, e incluso reconocido por éste en el preámbulo de la Orden de 14 de julio de 1964.

El estudio del anteproyecto lo realizó una comisión integrada por representantes de las tres agrupaciones afectadas, cuyo trabajo fue entregado al Ministerio de Trabajo en el mes de abril de este año. —¿Cuál es la situación en este momento de este anteproyecto?

—Cree usted que los Convenios pueden constituir el instrumento que resuelva esta situación? —Sinceramente he de decirle que no, aun cuando actualmente algunas importantes compañías navieras han iniciado los trámites reglamentarios para negociar con su personal, entre ellas puedo citar a C. A. M. P. S. A., Trasméditerranéa, Duro-Felguera, así como otras compañías que tienen actualmente en trámite la preparación por parte de su personal de las solicitudes de Convenios.

Pero ello no significa más que la solución del problema de una pequeña parte de los afectados, puesto que si bien las compañías económicamente potentes pueden sin grandes dificultades llegar a establecer Convenios con su personal, mejorando sus condiciones económicas y de trabajo, e incluso resolviendo otros problemas que urgen solución, existe un gran número de pequeñas empresas, con las que será muy difícil negociar Convenios, por lo que se insiste una vez más, en la urgente y necesaria actualización de la Reglamentación de Trabajo, puesto que esto será el único medio que nos permita resolver estos problemas, que cada día se agudizan más y que si no se remedian pueden provocar una situación grave a las empresas navieras, dado el éxodo que actualmente se está produciendo entre nuestros marinos, que en número cada vez mayor se enrolan en pabellones extranjeros, sin garantías de ningún género, y con las consiguientes repercusiones de carácter familiar y social que estas situaciones producen entre la población laboral marinera.

La Sección Social en cuantas reuniones ha celebrado, así como en entrevistas con las autoridades del Ministerio de Trabajo, Subsecretaría de la Marina Mercante y Delegado Nacional de Sindicatos, ha mantenido su firme postura, de que es imprescindible la actualización de la Reglamentación y que todos los razonamientos que se aducen en contra, carecen de una base firme, puesto que consideran que la situación de los negocios navieros en el aspecto económico, permiten que se acometan y resuelvan sin más dilaciones que agraven el descontento actualmente existente, que puede abocar a situaciones de conflicto, que dificultan la armonía y paz social que actualmente existe entre los hombres del mar.

Otro problema a que hemos aludido ligeramente y que quiero resaltar, es el de la Seguridad Social, que tiene una trascendencia fundamental para la vida del marino, que permanece alejado de su familia y de su ambiente social la mayor parte de su vida y, al que queremos darle la oportunidad de que pueda retirarse a una edad que le permita poder atender a su familia y vivir en su seno, los últimos años de su vida. —En su condición de procurador en Cortes, ¿puede usted informarnos si hay algún problema que atañe directamente a los marinos mercantes?

—Como vicepresidente del Montepío Marítimo Nacional vengo ocupándome de estos problemas, y he conseguido, positivas ventajas para los marinos mutualistas y, en estos momentos, me preparo como procurador en Cortes a intervenir con toda eficacia de que sea capaz en el estudio y discusión del anteproyecto de ley que será sometido en los próximos meses a la correspondiente Comisión de las Cortes.

SE ALQUILA local pequeña industrial. Razón en esta Administración. Santiago. SE NECESITA muchacha. Razón por la tarde en Concepción Arenal, 8-tercer Izquierda. Santiago. SE NECESITA aprendiz para dependiente de ferretería, edad 14 a 16 años. Ofertas por escrito de su puño y letra, a Canalejas, 4-bajo. — Ferrol. SE NECESITA chica de limpieza para residencia. Razón: esta Administración. Santiago. PADRON. Se alquila o vende la casa número 25 de la calle de Peregrinos. Informes en la misma. SE ALQUILA horno. Razón: Calderería, 20. Santiago. SE ALQUILA piso en Puente Pedriña, núm. 19-primero. (Frente al Mataro). — Santiago.

PRESTE ATENCION A ESTOS ANUNCIOS. — En sus distintas SECCIONES, puede encontrar algo que le interesa. UN GASTO MINIMO Por cada palabra, en domingo martes y festivos 0'90 Por cada palabra en día laborable 0'75 Intercalados en esta Sección, precio por milímetro: en domingo, martes y festivos 1'50 en día laborable 1'25 Estos anuncios se admiten, como mínimo si ancho de dos columnas de la Sección.

des del Ministerio de Trabajo, Subsecretaría de la Marina Mercante y Delegado Nacional de Sindicatos, ha mantenido su firme postura, de que es imprescindible la actualización de la Reglamentación y que todos los razonamientos que se aducen en contra, carecen de una base firme, puesto que consideran que la situación de los negocios navieros en el aspecto económico, permiten que se acometan y resuelvan sin más dilaciones que agraven el descontento actualmente existente, que puede abocar a situaciones de conflicto, que dificultan la armonía y paz social que actualmente existe entre los hombres del mar.

Otro problema a que hemos aludido ligeramente y que quiero resaltar, es el de la Seguridad Social, que tiene una trascendencia fundamental para la vida del marino, que permanece alejado de su familia y de su ambiente social la mayor parte de su vida y, al que queremos darle la oportunidad de que pueda retirarse a una edad que le permita poder atender a su familia y vivir en su seno, los últimos años de su vida. —En su condición de procurador en Cortes, ¿puede usted informarnos si hay algún problema que atañe directamente a los marinos mercantes?

—Como vicepresidente del Montepío Marítimo Nacional vengo ocupándome de estos problemas, y he conseguido, positivas ventajas para los marinos mutualistas y, en estos momentos, me preparo como procurador en Cortes a intervenir con toda eficacia de que sea capaz en el estudio y discusión del anteproyecto de ley que será sometido en los próximos meses a la correspondiente Comisión de las Cortes.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES SE ALQUILA local pequeña industrial. Razón en esta Administración. Santiago. SE NECESITA muchacha. Razón por la tarde en Concepción Arenal, 8-tercer Izquierda. Santiago. SE NECESITA aprendiz para dependiente de ferretería, edad 14 a 16 años. Ofertas por escrito de su puño y letra, a Canalejas, 4-bajo. — Ferrol. SE NECESITA chica de limpieza para residencia. Razón: esta Administración. Santiago. PADRON. Se alquila o vende la casa número 25 de la calle de Peregrinos. Informes en la misma. SE ALQUILA horno. Razón: Calderería, 20. Santiago. SE ALQUILA piso en Puente Pedriña, núm. 19-primero. (Frente al Mataro). — Santiago. COMPRA-VENTA COMPRO todo muebles, ropas. Canalejas 142. Teléfono 352506. Ferrol. SE VENDE bodega por no poder atenderla; bien acreditada con numerosísima clientela. Razón: esta Administración. Santiago. TRASPASOS SE TRASPASA colegio sitio céntrico. Informes en esta Administración. — FERROL. TRASPASO confitería o local con vivienda Benito Vico, 5 (del Puerto). Razón en el mismo. Ferrol. OFERTAS PARA TODO LO concerniente al ramo de la construcción llame al teléfono 581427. Pida presupuestos. Precios económicos. Santiago. NOCHE 3,30 Campeones. Espacio deportivo que presenta Juan José Castillo y realiza Juan Manuel Soriano.

PROGRAMA DE LA TV



- 8,50 Dibujos animados: "El león y El Tristán"
9,00 Tú, tranquilo, presenta "Yo quiero ser actriz", de Noel Clarasó.
Dirección y realización: Ricardo Blasco.
Reparto: Blas Grillo; Antonio Galas; Madre, María Guerrero; Anita, Alicia Hermdida; Director, Alfonso del Real.
9,30 Telecrónica.
9,45 Telediario.
10,00 Avance de programas.
10,02 La familia Munsters, presenta "Baila conmigo, Herman".
Para asistir a una fiesta en el colegio de Marilyn, Herman decide aprender a bailar. Entonces va a una academia en donde explotan su candidez haciéndole creer que es un genio de la danza.
Interpretes: Ivonne de Carlo, Fred Gwynne, Al Lewis, Beverly y Owen.
10,03 Sábado 65, presenta la actuación de Francisco de Miguel, Adriangela, Audrey Arnaud, Ennio Sangiuliano, Pedro Lavirgen y Josefina Baker. Anima el espacio Juan Carlos Mareco "Pinocho". Colabora el Ballet de Bonnie Parkers.
Guión y producción: Oscar Benegas.
Montaje de magnetoscopio: Pedro Baldie.
Realizador: Manuel Ripoll.
12,00 Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre



- 1,45 Carta de ajuste: Nuestros vales, por Morton Gould y su orquesta.
2,00 Presentación y avances.
2,05 El mundo en que vivimos, presenta: "Halógenos".
2,20 Sonría, por favor, presenta Musical 14.20.
Hoy con Alberto Cortez como presentador y actuante, "Los cuatro de la torre", "Tania Veliz" y "Los Tamara".
Dirección y realización: Enrique Martí Maqueda.
Presentación: Irene Mir.
5,0 En antena... El teatro, por Alfredo Marquerite.
3,00 Telediario.
3,20 Fin de semana. Programa dedicado a los excursionistas.
Presentadores: Marisa Medina y José Luis Uribarri.
Realizador: Domingo Almendros.
3,40 Edición especial. Espacio informativo que corre a cargo de Federico Gallo y Enrique Rubio.
4,00 Sesión de tarde, presenta "El día más feliz de mi vida".
Percepciones de un niño huído de la revolución húngara.
Interpretes: Michael Ande, Paul Hörbiger, Ellimor Jensen.
Director: Mark Neufeld.

- JUVENIL
7,00 Sólo para menores, presenta ¡Socorro!
Una nueva narración de don Jesús Urteaga, traducida a imágenes por Manuel Aguado.
6,00 Oliver Twist. (Capítulo III).
Un guión escrito por Carlos Muñiz para TVE, adaptación del cuento de Carlos Dickens.
6,30 Los Picapiedra.
TARDE
7,00 ¿Quién es quién?
El concurso que presenta Juan Manuel Soriano y que realiza Pablo de Sárraga, se emitirá cada quince días, los sábados a esta misma hora.
7,30 Estudio 3, presenta "Un invento aprovechado", de José Antonio Lluich.
Interpretes: Pastor Serrador, José María Frutos, Abelardo de Miguel José Castillo Escaba, Enrique Vivó y María May.
Dirección y realización: Esteban Durán.
8,00 La aventura de la música, presenta a los Coros de Olite, que dirige el Rvdo. Padre José María Barbia.
Programa: Agur Jaunax, de Olazola, Campanitas, de P. Sudupe. Estrellita, de Ponce. Maitia nun sira, de Uruñuela. Días de Fiesta, de Benito. A las orillas del Arga, de P. Arregui.
Guión: José Buenago.
Presentador: Angel Losada.
Realizador: Marcos Reyes.

SANTORAL

SABADO, 28 DE AGOSTO
Stos. Agustín, dr., fd.; Hermetes, Alejandro, ob.; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; Viviano, ob.; Moisés, anacoreta.
Sale el Sol a las 5,38
Se pone a las 6,54

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 502

CRUCIGRAMA

Grid for a crossword puzzle with numbers 1-10 and letters L, P.

HORIZONTALES: 1.— Astro.— Alimento. 2.— Husmeó.— Onda. 3.— Basta, grosera.— (al rev.) Interpección. 4.— (al rev.) Repetido: familiar.— Prepara la pasta para hacer pan. 5.— Estimam, quieren. 6.— Enseñada. 7.— Inmovilizó.— Negación. 8.— Nota musical.— Poner huevos. 9.— Prep. Insep.— Pecado. 10.— (al rev.) Licor.— Nota musical (pl.)
VERTICALES: 1.— Carta de la baraja.— Nombre de varón. 2.— (al rev.) Cierzo helado.— Roedor. 3.— Flor heráldica.— Altar.— (al rev.) Van que se usa repetida para arrullar a los niños. 4.— Parte de una rueda de automóvil. 5.— Nombre de varón. 6.— Río italiano.— Nombre de mujer.— Ruin, despreciable. 7.— Extremidades de los pájaros.— Rostro.— Flor de la leche.— Altares.
SOLUCION AL ANTERIOR
HORIZONTALES: 1.— Car.— Oca. 2.— AH.— Can. 3.— Nones. SA. 4.— As.— Sutil. 5.— Otra. 6.— Reto. 7.— ener.— uP. 8.— Ca.— Arena. 9.— Oia.— cIT. 10.— Sos. Oro.
VERTICALES: 1.— Cana.— Eco. 2.— aloS.— Nulo. 3.— Rin.— Oré. As. 4.— Estera. 5.— Surtir. 6.— Oc.— Tao.— Eco. 7.— Casi.— Unir. 8.— anal.— Pato.

LA BOLSA

MADRID

Cierra la semana bursátil con una sesión de las mismas características que las precedentes, con preponderancia del dinero. El grupo bancario sigue su marcha ascendente en casi todos los valores tratados. En químicas, se producen nuevas mejoras y algunas en siderometalúrgicas. Diferencias pequeñas en electricidad. En otros valores merece destacarse la Unión y el Fénix, que sube otros 25 puntos. Al cierre de la sesión se mantenía el interés por las acciones bancarias.

BARCELONA

Menos negocio que el día anterior hubo en el mercado bursátil de hoy, especialmente en el corro de acciones. Ello fue debido a la escasa concurrencia. Sin embargo se mantuvieron la mayoría de los valores; algunos ganaron pequeñas diferencias y especialmente continuó la euforia en el corro bancario. El Español de Crédito llegó a superar en 15 enteros su cambio anterior. El resto de lo cotizado no tiene importancia en diferencias ni en volumen.

También hubo menos negocio en fondos públicos y en obligaciones industriales fue casi nulo. No hay orientación para nuevas sesiones, debido a la escasa concurrencia.

BILBAO

En la última sesión de la semana bursátil no ha variado la tónica y tendencia de sesiones anteriores. El grupo bancario nuevamente se manifiesta brillante, con alzadas generales, destacando el Banco de Bilbao, con 22 enteros y medio; el Central, con 12 y el Banesto, con 10.

Firmes los corros naviero, minero y eléctrico. Flojo el siderúrgico y bien entonado el industrial. Al cierre la Bolsa quedaba en general bien dispuesta sobre todo en valores bancarios, que quedaban sollicitadísimo, desentonando el siderúrgico, donde predominaba el papel.

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

(Antes Banco Hijos de Olimpio Pérez)
Fundado en 1847
CENTRAL: Santiago - Cervantes, 15
SUCURSAL URBANA: Gral. Mola, 8
Sucursales: BARCELONA - MADRID
MUROS - VILLAGARCIA DE AROSA
Aprobado por el Banco de España con el número 6.296

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL MISMO BANCO

Table with columns for BANCOS, MONOPOLIOS, NAVALES, QUIMICAS, METALURGICAS, ALIMENTACION, INMOBILIARIA, and MINERAS, listing various stocks and their prices.

MAS DE 60.000 SOLDADOS DE LA RAU, DISPUESTOS PARA ACTUAR CONTRA ARABIA SAUDITA

Si fracasan las conversaciones de paz en el Yemen

EL CAIRO, 27. --- La República Árabe Unida tiene mas de 60.000 soldados dispuestos en el Yemen para actuar contra Arabia Saudita si fracasan las conversaciones de paz que se celebran sobre el Yemen, comenta hoy el periódico "Al Ahram".

Mohammed Heykal, el director, ha manifestado que la RAU se ha estado preparando "para una paz decisiva o un conflicto decisivo".

En Yeddah (Arabia Saudita), el rey Feisal manifestó que se había iniciado un alto el fuego en el Yemen como medida previa a las conversaciones de paz celebradas entre el y el presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser.

RETIRADA DE TROPAS EGIPCIAS

Las tropas egipcias han comenzado a retirarse de los puestos fronterizos yemenitas, a consecuencia del acuerdo de alto el fuego que se ha firmado ahora, después de tres años de guerra civil en el Yemen.

El periódico "Al Ahram" indica que el alto mando del Ejército ordenó ayer a los cuarteles militares egipcios en Sanaa, segunda capital del Yemen, que iniciasen la retirada, que ya se contienen anoche.

Mohammed Heykal, director de "Al Ahram" y amigo personal del presidente Nasser, ha informado que hace dos semanas, más de 6.000 soldados egipcios se encontraban concentrados en el Yemen, en espera de órdenes.

Se encontraban apoyando a las fuerzas republicanas del presidente del Yemen, Abdullah, Al Sallah, contra los realistas del Imán, Mohamed Al Bads, al que Sallah derrocó en setiembre de 1962.

TRES DIVISIONES A LA ESPERA

Heykal dijo que desde que Nasser descubriera el hecho de que se celebraban negociaciones con Arabia Saudita, el pasado 22 de agosto, las tropas de la RAU en el Yemen se "estaban reagrupando y aún preparando grandes refuerzos procedentes de las bases de su país".

"Tres divisiones —más de 60.000 soldados— permanecen a la espera" indicó el director del "Al Ahram".

Las tropas de la RAU han ve-

nido apoyando al régimen republicano del presidente Abdullah, en los tres años de guerra civil. La Arabia Saudita ha prestado ayuda a las fuerzas del derrocado Imán.

ACUERDO

El presidente Nasser se decidió a ir a Arabia Saudita, hace unos días —país que apoyaba a los realistas con ayuda militar—, para evitar la posibilidad de "un choque decisivo", escribe Heykal. El resultado fue el acuerdo firmado el martes entre el presidente Nasser y el rey Feisal, de Arabia Saudita, para terminar la guerra en el Yemen.

Según el acuerdo, Egipto se comprometió a retirar sus tropas del Yemen por un periodo de diez meses, que comenzará el próximo día 25 de noviembre. Arabia Saudita se mostró conforme en obtener la ayuda militar a los realistas.

Heykal escribe hoy que antes de que se llegara a un acuerdo, los Estados Unidos "expresaron su pesar por el desarrollo de la situación", "pero El Cairo dejó a los Estados Unidos que continuasen lamentándose si así lo deseaban".

Añadió que cualquier intervención abierta norteamericana podría conducir a que se produjera una explosión contra los Estados Unidos en todo el Oriente Medio. Por lo tanto es dudosa "cualquier estúpida medida por parte de los Estados Unidos".

RETIRADA

El diario "Al Ahram" informa hoy que las tropas egipcias estacionadas en la frontera entre Arabia Saudita y el Yemen, han iniciado la retirada, siguiendo órdenes del vicepresidente de Egipto, mariscal Aly Amer. (Efe).

Capital de la provincia

Mañana, Romería Gallega, en Santa Margarita

LA CORUÑA, 27.— Como todos los años, en el recinto del Parque de Santa Margarita, se celebrará la tradicional Romería Gallega, que tendrá lugar el próximo domingo.

Empanadas, sardinas, pulpo, buen vino, todo estará dispuesto para el público en los típicos puestos, y serán muchos los miles de coruñeses que desfilarán por tan "enxebre" lugar.

EL GRUPO DE EMPRESA TABAQUERO CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA LA VIRGEN DE LA CONSOLACION

Desde hoy, día 27 al 4 de Septiembre habrá un solemne novena en honor de la Patrona, la virgen de la Consolación. El día 5, el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, oficiará la santa misa. Durante la misa, interpretaron varias canciones la Masa Coral del Grupo.

Doce días durarán, a partir del día primero, los actos populares. Entre ellos destacan las dianas floreadas por la banda de cornetas y tambores del Regimiento de Artillería, aparte de la exposición de objetos de artesanía y de dibujos infantiles. El jueves, día dos, a las cinco y media de la tarde, gran festival infantil. En la Asociación de Artistas, inauguración de la exposición de metalistería artística presentada por Méndez Pena, miembro del Grupo de Empresa tabaquero.

Al día siguiente, visita de la Masa Coral a diversos centros benéficos, con reparto de obsequios a los mismos. El día 4, como recompensa, el concurso de "Unión sin fuerza". Aparte de esto, y en días sucesivos, celebrarán una gran gimnasia motorista, aparte de varias conferencias, recitales, etc. para terminar el día 11 con un gran baile de noche.

HA LLEGADO EL "ROMEU"

Procedente del Norte ha llegado al puerto herculino el "Romeu" que seguirá viaje para Canarias y escalas, con pasajes y carga general.

CHOQUE CON SUERTE. Ayer, a las dos y media de la tarde, en Linares Rivas, una moto chocó contra un taxi y el motorista salió despedido a una altura de tres metros dando vueltas, y cuando cayó al suelo todos los

testigos temimos por su suerte, y afortunadamente se levantó sin un rasguño.

Esto pertenece a la sección de "nacimientos".

COMUNICACION DE LA COMANDANCIA DE MARINA

Durante el próximo mes de Sep-

tiembre, a excepción de los domingos y días festivos, se celebrarán desde la providencia (Cabo San Lorenzo), ejercicios de tiro, siendo peigroso para la navegación las zonas comprendidas entre las demoras N. y N-75 E. en una profundidad de dos millas y media a la costa.

M. DE AGOSTA

MEDICO CIRUJANO Partos y enfermedades de la mujer Altamira, 3 Teléfono 58-12-99 SANTIAGO

Anunciandose incrementara sus ventas y su negocio prosperara. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Fórmula para suprimir la ancianidad

«Detener el reloj» del metabolismo

¿HOMICIDIO?

LONDRES, 27. — «Detener el reloj» del metabolismo que regula la evolución anatómica-biológica del hombre desde su nacimiento hasta su muerte, he aquí la fórmula que el geriatra inglés, doctor Comfort, de la Universidad de Londres ha lanzado para suprimir la ancianidad.

Sin embargo, en el libro «Estudio del envejecimiento» donde apunta tal fórmula, reconoce que haría falta mucho dinero para formar un equipo de investigadores capaces de convertir esto en realidad. Y en posterior entrevista con un periodista, el doctor Comfort detalla que los científicos, al no dominar todavía el proceso metabólico, deberán tener un adecuado programa de investigación y contentarse primeramente con prolongar apreciablemente el período de vigor de los adultos. — Efe.

NUEVA YORK, 27. — Dos cirujanos de California, los doctores Norman E. Shumway y Richard R. Lower, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Stanford, se plantean en el último número de la revista «Medical World News» el problema de si el trasplante de corazones humanos puede ocasionar un homicidio.

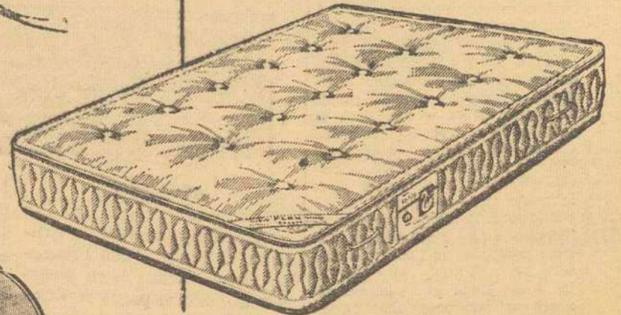
Indican los médicos que, desde el punto de vista jurídico, los latidos del corazón son los que indican si un individuo se encuentra con vida o no. «Existe la posibilidad de que del trasplante de corazones resulte un homicidio o posiblemente dos. El primero sería cometido cuando se saca el corazón de la caja torácica del donante y el segundo podría ocurrir si el corazón trasplantado no llega a funcionar en el receptor, al que ya se ha quitado el suyo propio. — Efe.



Otra novedad FLEX para usted señora

FLEX R-59 TORNASOL DAMASCO EXCLUSIVO

El colchón R-59 Tornasol, nuevo tapizado, constituye una auténtica superación FLEX para la comodidad de su sueño.



Ahora la Etiqueta Corner le asegura el número de muelles que lleva su colchón. Es la garantía del confort que FLEX proporciona.

Todos los modelos FLEX llevan la Etiqueta Corner. Fíjese en ella y compruebe qué fácil es hacer una buena compra.

Señora recuerde: EL SECRETO DE LA COMODIDAD ESTA EN LOS MUELLES Y... FLEX ESTA EN EL SECRETO

POBLACION U.S.A.: 195 MILLONES

WASHINGTON, 27.— La población de los Estados Unidos alcanzó ayer a las diez de la mañana (hora local, tres de la tarde hora española) la cifra de 195 millones de habitantes, según una estadística llevada contra reloj en Washington.

En este reloj, cada siete segundos y medio, se enciende una lucecita, para significar un nacimiento, y cada 17 segundos y medio, otra, para simbolizar una defunción. Una luz en color se enciende cada minuto y medio, lo que indica la llegada de un nuevo inmigrante, y cada 23 minutos, otra, para señalar la salida de un emigrante.

El aumento de población neta, según este cerebro electrónico, es del orden de un norteamericano por cada doce segundos. — (Efe)

†
EL SEÑOR
Don Guillermo Sabin Valle
Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.
D. E. P.
Su esposa, doña Dolores Fernández; hijos, Guillermo, Luis, José (ausente), Isabel, y demás familia,
RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al acto del entierro, hoy, día 28, a las siete de la tarde, favores que agradecerán.
Casa mortuoria: Serantes (Aneiros).
El Ferrol del Caudillo, 28 de Agosto de 1965.

†
LA SEÑORA
Doña Felisa Allegue Sedes
VIUDA DE PARAMES
FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.
D. E. P.
Sus hijos, don Emilio, doña María del Pilar y doña María Felisa; hijos políticos, doña María del Carmen Carrera Mato; don José Rincón Domínguez, teniente coronel de Infantería de Marina (ausente) y don Francisco García Revuelta, ingeniero naval; nietos, hermanos, hermana política, sobrinos y demás familia, y su fiel servidora, Emilia Rey,
RUEGAN una oración por el alma de la finada y la asistencia a las misas de cuerpo presente en los PP. Mercedarios, a las siete, siete y media y ocho de la mañana, y, a las nueve y media, en la iglesia parroquial del Pilar, así como al acto de conducción del cadáver al cementerio, hoy, día 28, a las SEIS de la tarde, favores que agradecerán.
Casa mortuoria: General Franco, 164
Funeraria Hijo de Porto. El Ferrol del Caudillo, 28 de Agosto de 1965.

†
LA SENORITA
Candelaria Cereijo Hermida
Empleada del Hogar "Manuel Vierna" de Auxilio Social.
FALLECIO EN JAEN EL DIA 17 DEL CORRIENTE.
D. E. P.
EL DELEGADO PROVINCIAL DE AUXILIO SOCIAL, MANDOS DE LA OBRA, DIRECTOR, PERSONAL Y ALUMNOS DEL HOGAR "MANUEL DE VIERNA",
RUEGAN a sus amistades la asistencia a la Misa que mañana, día 29, a las DIEZ horas, se celebrará en la Capilla del Hogar (Sánchez Barcáiztegui, s/n) la cual será aplicada por su eterno descanso como lo ha sido también la celebrada el pasado día 22, por lo que expresan su agradecimiento.
El Ferrol del Caudillo, 28 de Agosto de 1965.

†
LA SEÑORA
DOÑA ROSA CRESPO GARCIA
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, CONFORTADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS.
D. E. P.
Su madre, doña Concepción García Cao; sus hermanos, Juan y Alfredo; hermanas políticas, Josefa Sánchez y Carmen Nieto; sobrinos, María del Carmen, Alfredo, José, Jesús, Manuel y Roberto Crespo, y demás familia,
RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, sábado, a las DIEZ de la mañana, desde la casa mortuoria al Cementerio Parroquial y seguidamente el funeral, a las ONCE horas, en la iglesia parroquial.
Casa mortuoria: CALZANDE
SAN JULIAN DE SALES (Vedra), 28 de Agosto de 1965.
NOTA: De la calle del General Franco, 47, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, saldrá un ómnibus para asistir al entierro y funeral.

Tareas del Congreso Mariológico Internacional

Avanza en sus tareas este Congreso...

En la sesión de ayer por la mañana...

Intervino también en esta sesión...

El Padre Olegario Domínguez...

En la sesión de la tarde, el prior benedictino...

El Dr. J. Esquerda, profesor de Teología...

PROGRAMA PARA HOY

En el afán por aliviar un tanto los trabajos de la Asamblea...

Advertisement for BUTANO gas, Comercial MATEO, with phone numbers 1664 and 3097.

El homenaje de la Ciudad de Santiago al General Vigón

Se celebrará el día 1 de septiembre

A las ocho de la tarde del próximo día primero de septiembre...



Actuará de padrino de ceremonia, el Excmo. Sr. D. Constantino Lobo Montero...

Y la eficaz colaboración de tan ilustre personalidad en pro de la Capital Espiritual de Occidente...

Juzgado de Instrucción

Como Secretario del Juzgado de Instrucción de Santiago...

Y en virtud de lo acordado en providencia de esta fecha...

Y para que conste, expido y firmo la presente en Santiago...

Rafael PARDO CIORRAGA

GACETILLAS LOCALES

ASCENSO

Ascendió a capitán de Artillería, el Teniente don Francisco Hermo Reino...

Nuestra enhorabuena. PINTOR PORTUGUES EN COMPOSTELA

Ha llegado de Portugal el famoso pintor Henriquez Hermida...

El pintor Henriquez que es natural de Portugal ha realizado los retratos del presidente Oliveira Salazar...

Se propone durante su estancia en Compostela tomar apuntes de la imagen del Apóstol...

SECCION FEMENINA

Se pone en conocimiento de las afiliadas a la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. o señóritas...

Para detalles pueden dirigirse a la Delegación de S. Femenina...

EL AVIADOR SEÑOR MELLA

Pilotando una de las avionetas, del Aero Club de Santiago...

LAS COLONIAS ESCOLARES DE CARITAS

Salió para Bañobre la expedición de niños que integra el último turno de las Colonias Escolares de Carítas Diocesanas...

SUBPAGADURIA MILITAR DE HABERES DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento de personal militar que percibe sus ha-

VIDA RELIGIOSA

ADORACION NOCTURNA

Hoy, sábado, a las once de la noche, en la Iglesia de las Animas...

Se ruega la puntual asistencia de los Adoradores activos...

A las cinco de la mañana del domingo se celebrará la Santa Misa...

EL PADRE ISAAC VAZQUEZ

Después de una prolongada estancia de descanso en el convento franciscano de Santiago...

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio pro...

Suscribirse a EL CORREO GALLEGO

Radio Galicia

PROGRAMA PARA HOY

- 7:30: Apertura; Estado del tiempo y Radiogenda. 7:35: Santo Rosario. 7:45: Sonría a un nuevo día. 8:00: Matinal Cadena SER. 8:05: Radiogenda y Galería breve. 8:00: Felicitaciones. 10:30: Hora del abonado y Galería breve. 11:00: Aturuxos. 11:30: Desde la Quinta Avenida. 11:45: Noticias de libros y autores. 11:55: Instantánea. 11:58: Radiogenda. 12:00: Angelus y Galería breve. 12:05: Discomanía. 12:30: Sábado musical. 12:55: Mi mujer y yo y Galería breve. 13:00: Escaparate de discos. 13:30: Ritmos al mediodía. 13:45: Radiodiario y Galería breve. 14:00: Boletín de la Unión de Radioyentes. 14:10: Antes del almuerzo. 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. 14:45: Intermedio Musical. Cartelera de Espectáculos y Radiogenda. 14:50: Minutos con el Deporte. 15:00: Discos dedicados. 16:30: Conozca nuestra discoteca. 16:55: Radiogenda. 17:00: París semanal. 17:30: ¡Stop, pare y escuche! 17:45: Antología del Cante Jondo. 18:45: Los Hootenay Singers. 19:00: Mundo lírico. 19:30: Sala de Fiestas Radio Galicia. Revista Ondas, Radiogenda. 20:30: Orquestas famosas. 21:00: Cadena. 21:50: Punteo musical. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22:15: Intermedio Musical. Cartelera de Espectáculos. 22:20: Boletín informativo de Radio Galicia. 22:30: Música para la noche del sábado. 23:30: En el umbral del sueño. 24:00: Radiogenda, lectura de programas y cierre.

Suscribirse a LA NOCHE

MUSICA EN COMPOSTELA

«La improvisación en la música medieval»

SEMINARIO ACERCA DE LA IMPROVISACION COMO FUENTE DE EXPRESION DE LA MUSICA EUROPEA

Patrocinado por la Fundación Europea de la Cultura, confiado a «Música en Compostela»...

Característica de la música instrumental y de todos los tiempos ha sido la improvisación...

Una costumbre que tuvo de necesidad musical tanto como de cumplimiento litúrgico...

En las formas de danza, la improvisación musical revistió sentido especialmente en los aires de «estampie»...

En todo el ciclo trovadoresco, ya eminentemente culto, la música de timbre humano acompañó sus inflexiones con instrumentos que hoy nos aparecen viejos...

en componentes de un contrapunto. Todos estos valores condicionados a un sentido estricto...

Característica de la música instrumental y de todos los tiempos ha sido la improvisación...

En las formas de danza, la improvisación musical revistió sentido especialmente en los aires de «estampie»...

Puerto de Vigo

VIGO, 27.— Para este mediodía anunciaba su salida el «Begoña» para Santander...

MOVIMIENTO DE AYER

Se registró ayer el siguiente movimiento portuario: Procedente de Bremen, llegó el mercante alemán «Julia»...

Advertisement for EL CORREO GALLEGO, Decano de la Provincia, Remítanos este boletín a Preguntoiro, 29 SANTIAGO or General Franco, 152 EL FERROL DEL CAUDILLO. Includes subscription rates and a form for address and name.

Advertisement for CIASA Distribuidor Barreiros, offering various products at low prices. Includes contact information for VIGO and SANTIAGO.

Seguimos recibiendo donativos para la viuda de Doniños

Hemos rebasado las veinte mil pesetas

Nuestros cálculos más optimistas han sido superados con creces por la generosidad de los rectores de EL CORREO GALLEGO. Ayer hemos rebasado una cantidad que no contábamos, sinceramente, en alcanzar. Su destino, como saben, es la necesitada familia de Angel Rodriguez, fallecido en el trágico accidente de carretera de San Jorge. Su viuda y los cuatro pequeños que quedan de este matrimonio, están recibiendo buenas pruebas de solidaridad y ayuda por parte de todos. Hoy queremos referirnos primeramente, a ese estupendo grupo de La Cabana, que han hecho una colecta entre los vecinos de esta ferrolanísima barriada y han conseguido traer hasta nosotros, para que lo hagamos llegar a esta familia, la cantidad de 1.490 pesetas, una cifra muy bonita, que nos da un enorme empujón hacia arriba en la consecución de la cantidad definitiva que hemos de entregar dentro de dos o tres días a esta familia.

bor de llevar el aliento material a esta familia, sumida en tan tristes días, posiblemente el martes, por lo que encarecemos a todos los que deseen dar su aportación económica que lo hagan a la mayor brevedad posible, enviando su donativo a EL CORREO GALLEGO, calle General Franco, 152, El Ferrol del Caudillo. A todos, como todos los días, muchísimas gracias y que el Señor les premie en la medida que El sabe hacerlo. Suma anterior 17.865 pts. María Teresa Pérez 25 Martínez 25 Remedios 25 L. R. de Jubia 100 A. R. E. 50 J. R. A. 25 M. C.L. 100 José Varela, conductor F. E. T., por giro de Boiro 100 Legionario (giro de Santiago de Compostela) 50 Una señora del Seijo, por el alma de sus familiares 100 Javier Franco Suanzes 100 RECAUDADO EN LA CABANA Tienda del "Cruce" 200 pts. Angel López Rodríguez 25 Pedro Prieto 25 Agustín Urgorri Díaz 100

Agustín Urgorri Carrasco 100 Señora viuda de Carrasco 20 Los niños Victoriano Urgorri Carrasco, Adelita Fontela Urgorri, María Dolores y Agustín Urgorri Seigido, de sus ahorros 80 D. U. D. 100 Un amigo 100 Jesús Dopico 25 Juan Montero 25 Manuel Lorenzo Otero 50 Agustín Torres Tizón 50 José Fernández 50 Andrés Barros 25 Antonio Fuentes 100 Juan Rodríguez 50 Amando Montero 25 Manuel Silva 25 Martín Perla 100 Enrique Nogueira Da-neiro 50 Raimundo Penedo 25 Un amigo 25 José Pena 25 María Calvo 15 Pedro Rodríguez 25 Juanita Fernández 25 Suma y sigue 20.630 pts.

Fiestas de la ciudad

ACTOS PARA HOY Y MAÑANA

A las 4 de la tarde, final del pequeño Trofeo «Concepción Arenal», en el Estadio «Manolo Rivera», enfrentándose el Estero y el Galilla de Caranza. A la misma hora, en la Plaza del Marqués de Alborán, actuación de las marionetas de Maese Vilarejo. A las cuatro y media, en la Plaza de Toros, primera novillada. A las seis y media, en las pistas del Estadio Municipal «Manolo Rivera», organizado por la Delegación Local de Atletismo, II Gran Premio «Ciudad de El Ferrol», de atletismo en pista, entre las selecciones de Pontevedra, Lu-go y La Coruña, participando atletas internacionales, las cuales disputarán una reproducción de la Torre del Dique en plata, trofeo valorado en 6.000 pesetas, así como numerosos trofeos de carácter individual. A las once de la noche, en el Parque Municipal, Verbena del Mamón y elección de la Reina de las Fiestas. En este festival actuará el conocido artista de Te-

levisión, Juan Carlos Mareco «Pi-nocho». ACTOS PARA EL DOMINGO A las 12 de la mañana, X Trofeo «Abelardo López», de Natación, a lo largo de los muelles comerciales. A la misma hora, prueba ciclista I Subida a Chamorro, con salida de la Plaza de España y con participación de destacados corredores. A las doce y media, Jimkhana de motos en la Plaza de España. A las cuatro, en el Parque Municipal, actuación del Teatro Gul-fiol de Maese Villarejo. A las cuatro y media, en la Plaza de Toros, segunda novillada. A las seis y media de la tarde, final del Trofeo «Concepción Arenal», enfrentándose en el Estadio «Manolo Rivera» el Vitoria Sport Club de Guimaraes, de la Primera División portuguesa, contra el clasificado en el partido de ayer. A las diez y media de la noche en el Cantón de Molíns, gran verbena popular.

NOTICARIO

El Gobernador militar cumplimentó al Alcalde

En la mañana de ayer cumplimentó al Alcalde de la ciudad, en su despacho oficial, el nuevo Gobernador Militar de la Plaza, don Pedro Nicolau Mulet, que recientemente ha tomado posesión de su cargo. PROFESORADO DE INSTITUTOS Le ha sido concedida la excedencia por más de un año y menos de diez, al catedrático de Geografía e Historia del Instituto de Enseñanza Media, Femenino, de El Ferrol del Caudillo, D. José Sánchez Pinilla. I SUBIDA CICLISTA A CHAMORRO Se pone en conocimiento de todos aquellos ciclistas que hayan de tomar parte en esta prueba, que se celebrará mañana, domingo, que deberán encontrarse en la Plaza de España (inmediaciones al Banco de España), a las 11 y media de la mañana.

En la carrera, que pertenece a los actos que se organizan con motivo de las fiestas ferrolanas, se disputará, entre otros, el "Trofeo Kas", en las dos categorías de Juveniles y Mayores. Las inscripciones pueden efectuarse hasta las 2 de la tarde de hoy, sábado, en la Delegación Local Especial de Juventudes (General Franco, 124-1.º). PADRES MISIONEROS DEL CORAZON DE MARIA COMIDA A LOS POBRES Los Misioneros del Corazón de María quieren testimoniar su cariño a los pobres, obsequiando a los de la parroquia de las Angustias y del Carmen, principalmente, con una comida el próximo domingo, a las doce y media, octava de la fiesta del Corazón de María. Los vales para la misma pueden recogerlos en la parroquia de las Angustias y en la Residencia de los Padres: Plaza de las Angustias, 13, hoy, sábado.

ANTE LA LLEGADA DEL GENERAL VIGÓN

Gratitud de Ferrol a su ilustre Hijo Adoptivo

Se están fundiendo dos placas con el nombre del General Vigón que habrán de llevar los dos tramos de la Avenida con el nombre del ilustre Hijo Adoptivo, o Puente de las Pías. El nombre, la denominación que va a llevar el Puente de las Pías, no puede estar más justificado, y es un homenaje de perenne recordación al ilustre ex ministro de Obras Públicas. Porque el Puente de las Pías vendrá a resolver el grandísimo problema que tenemos planteado para ensanche de la ciudad. Si debió hacerse por esta parte o por la otra es cosa ya discutida, pero lo importante ahora es que, con la Avenida del General Vigón, Puente de las Pías, la ciudad ha alcanzado límites insospechados, al unir las dos márgenes de la ría en una sola ciudad: Ferrol. Esto también se lo debemos al general Vigón. Lo importante es que estos recuerdos de ahora queden grabados en las mentes de los ferrolanos de toda clase y condición, para que siempre lleven por delante el nombre del general Vigón. Ahora vamos a tener

ocasión de demostrarlo. El día tres de septiembre, el general Vigón estará en Ferrol, donde recibirá el homenaje de los ferrolanos, que tan insistentemente le han pedido su presencia aquí, para rendirle vivo testimonio de admiración y gratitud. La nueva traida de aguas, es también obra del general Vigón. Vamos a demostrarle en la calle, en la manifestación, ante el Ayuntamiento, que somos agradecidos y vamos a aplaudirle y vitorearle. Son explosiones de gratitud que tienen justa manifestación. Será una ovación popular, como popular es la gratitud. Como ya tenemos dicho, la calle del General Franco estará engalanada, para hacer más brillante, si cabe, la gran manifestación cívica que, con el general Vigón saldrá del Parador de Turismo y las doce y media de la mañana del día tres, para dirigirse al Ayuntamiento. Ferrolanos: todos a recibir al general Vigón. APORTACIONES AL Homenaje a DON JORGE VIGÓN

¡LA NOTICIA DEL AÑO!

LA AUTENTICA TEMPORAL DE LA TEMPORADA! AGOSTO 30, LUNES EN UNICO DIA DE ACTUACION EN JOFRE PRESENTACION DE LA Compañía de Comedias DE ARTURO FERNANDEZ que pondrá en escena la mejor y más aplaudida obra de ALEJANDRO CASONA La Tercera Palabra con JULITA MARTINEZ MARIA ISABEL PALLARES RICARDO ALPUENTE CARMEN PRADILLO-ANTONIO MARTINEZ ANTONIO PAUL-AURORA CERVERA MARIA FRANCES y J. M.ª LABERNIE Dirección: CAYETANO LUCA DE TENA ¡CINCO MESES DE APOTEOSICO EXITO EN MADRID!

Autorizada mayores de 18 años Dada la duración de la obra las funciones darán comienzo PUNTUALMENTE a las 7:30 y 11. DESDE HOY, A LA VENTA LAS LOCALIDADES. ¡NO SE DEMORE! ¡ADQUIERALAS CON TIEMPO!

Table with 2 columns: Name and Price (Pts.). Includes entries like D. Emilio Fernández Arnáez 500, D. José Landeira 100, Transportes Cuadrado 100, etc.

Comandancia Militar de Marina Aviso a los navegantes Días 7, 14, 21 y 28 próximo mes de septiembre, de 10,00 a 12,00 horas «T. M. S.» se efectuarán ejercicios de tiro A. A. sobre globo en posición Doniños con smetrallado. Las de 20 y 40 mm. Se declara zona peligrosa la comprendida entre paralelos 43 30 y 43 29 y meridianos 08 20 y 08 17, con cota 2.000 metros, Fin.

Agua de Las Forcadas Según información recibida del ingeniero de las obras de la nueva traida de aguas de Las Forcadas, a partir de la próxima semana el pueblo ferrolano comenzará a recibir agua de la nueva traida, es decir, de Las Forcadas.

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS Hoy corresponde la Exposición del Santísimo en la iglesia del Carmen, plaza de Armas.

VIDA RELIGIOSA

SOCIEDAD

ENLACE BUGALLO PAZ-VEIGA LAMAS

En la iglesia parroquial de la Angustia, de manos del reverendo don Cipriano Dobarro Martínez, recibieron la bendición nupcial la bellísima señorita Alicia Veiga Lamas y el piloto de la Marina Mercante, don Ignacio Bugallo Paz. La iglesia estaba muy adornada y lucía gran iluminación. Vestía la desposada de raso natural y velo de tul ilusión, y el contrayente de uniforme. Llevaba las arras y anillos, la hermosa niña María Evangelina Bugallo, prima del contrayente. Fueron padrinos don Juan José Iba Romero, y su esposa, ella, María Jesús Filgueira Paz, primos del novio. Asistieron como testigos, los hermanos del novio, don Luis Miguel Bugallo Paz, médico; don Bernardino Bugallo Paz, alumno de Ingenieros Industriales y don

José Ramón Bugallo Paz, maquinista navaljefe; don Ramón Agros Bajo, administrativo; don Julio San Martín Fernández, teniente de Máquinas y don Ignacio E. Alberch, médico. Asistió a la religiosa ceremonia numerosa concurrencia, que después se trasladó al «Re», en donde fue servido un espléndido lunch, y se brindó por la felicidad del nuevo matrimonio. Los nuevos señores de Bugallo Paz salieron de viaje y fijarán su residencia en Bilbao. Les enviamos nuestra más cariñosa felicitación y expresamos a sus respectivas familias, la enhorabuena. VIAJEROS Para Madrid, el almirante don Santiago Antón Rozas, con su esposa ella, Melchorita Pérez Pardo. —De Madrid, el oficial primero de Oficinas de la Armada, don Juan Landeira Fernández.

CAJA GENERAL DE AHORROS DE EL FERROL DEL CAUDILLO

Grupo de viviendas en la calle Alcalde Usero Se pone en conocimiento de los imponentes de esta Institución que les interesa participar en el sorteo de estas viviendas, que pueden retirar en nuestras oficinas (plaza de España) los impresos correspondientes; asimismo se les informará gustosamente sobre cualquier duda que al respecto pueda presentarseles. El Ferrol del Caudillo, 27 de Agosto de 1965. LA DIRECCION.



JOFRE Hoy a las 5,30 - 8 y 11 Sensacional estreno El filme más divertido del año «UN OPTIMISTA DE VACACIONES» Por: James Stewart y Maureen O'Hara Funciones: 5,45 - 8 y 11 (Mayores 18)

AVENIDA Hoy: 5,30 - 8 y 11 La primera película de Cantinflas Autorizada para todos los públicos «EL EXTRA» Desbordante de comicidad Irresistible por su gracia (Para menores)

CALLAO Hoy: 5,30 - 8 y 11 Presenta un magnífico programa de selección «CAMINO DE LA JUNGLA» Rock Hudson y Burl Ives (Mayores 16 años)

CINEMA Hoy: 7,45 y 11 (Mayores 18 años) ¡Calidad y precio! Tecnicolor «KALI YUG» Paul Guers - Lex Barker Santa Berger 4 - 5,45: «PINOCHO» (Tecnicolor) NO-DO (Mayores 16 años)

RENA Hoy Gran Compañía Teatro de Arte María José Alfonso y Carlos Larraga en «EMPATE A DOS» Director: Fernando Fernán-Gómez 8 tarde y 11 noche

ATENAS Hoy, gran estreno Una película de inolvidable suspense «COARTADA» Con Peter Van Eyck y Ruth Leuwerik Funciones 5,45 - 8 y 11 (Mayores 18 años) Complemento: «Veleros»

MADRID-PARIS Hoy: 3,30 - 7 y 10,30 «GUERRA Y PAZ» ¡Un film memorable con las más impresionantes batallas de los Ejércitos del Zar y Napoleón! Con Audrey Hepburn Henry Fonda

Saber escuchar es un arte

LA INCAPACIDAD DE CONCENTRACION, CAUSA DE MUCHOS FRACASOS



Saber escuchar es un arte. Y el no saberlo hacer, causa de muchos fracasos. -- (Foto Europa Press)

La atmósfera de la sala de conferencias era tensa. Cinco jóvenes ingenieros estaban reunidos con el director de una gran organización de planeamiento industrial, estudiando detalles sobre el lugar más conveniente para instalar una nueva fábrica. El estudio les había sido confiado por un importante cliente.

Uno de ellos hizo una propuesta que creía una buena solución para el problema. Sus palabras fueron oídas en silencio. El director dijo entonces, riéndose:

—Pero hombre, si esta misma propuesta la ha hecho ya hace unos minutos y la hemos rechazado.

El incidente pareció entonces divertido. Pero unos meses más tarde tomó un aspecto distinto. Después de que el proyecto que se había estudiado en aquella reunión fue ejecutado con éxito, la mayor parte de los ingenieros que trabajaron en él fueron ascendidos. En cambio el joven que hizo el ridículo renovando una propuesta ya rechazada, fue dejado de lado.

¿Qué había ocurrido? El ingeniero, juraba y perjuraba que no había oído la proposición ni que ésta hubiera sido rechazada.

Y tenía razón. Pero no sabía ni comprendía que era víctima de un hábito de escuchar mal.

Este hábito puede llegar a ser un serio obstáculo para muchas personas. Gran parte del éxito que conseguimos en la vida depende de cómo sepamos escuchar.

PIERDEN DETALLES IMPORTANTES

Muchas personas que parecen escuchar pierden detalles importantes de lo que se dice y, en consecuencia, extraen conclusiones incorrectas de la conversación.

Esto es un grave obstáculo. No tenemos más que pensar en que nuestra actitud hacia un gran número de problemas —que debemos pensar de otras personas cómo progresar en nuestro trabajo— está más determinada por la persuasión de la palabra hablada que por cualquier otro medio de comunicación.

¿Cuáles son estos hábitos de escucha incorrecta? He aquí algunos de los más comunes:

El proceso mental de quien escucha es más rápido que la exposición verbal de quien habla. Por

esta razón, mientras escuchamos, nuestros pensamientos tienen cierta tendencia a irse por la tangente y, a veces, se quedan demasiado tiempo alejados del tema principal.

El jefe está diciéndole a usted algo. Usted quiere enterarse bien de lo que le expone. Pero, ¿qué ocurre? Su pensamiento se desliza por las palabras que escuchamos, oscila, se aleja y regresa. ¿Por qué no cerrará alguien las ventanas...? ¿Quién habrá entrado ahora detrás de mí...? De repente asimilamos algunas palabras de lo que el jefe está diciendo.

"MEDIO OIDO"

Y lo que dice es: "Como ya veo que está usted de acuerdo con lo que le he propuesto...". Y ¿qué ha propuesto? No hay forma de recordarlo.

Estos fallos de la atención son muy corrientes. Y a veces muy costosos. Estamos tan seguros de que sabemos lo que nuestro interlocutor va a decirnos que escuchamos sólo con "medio oído".

En esta situación, miramos más que escuchamos. ¿Cuántas veces no penetra en nuestra mente el nombre de una persona que nos presentan porque nuestro pensamiento está ocupado en el aspecto o los ademanes de su poseedor? Por la misma razón, y con mucha mayor frecuencia de lo que nos suponemos, otras sensaciones dejan de grabarse en nuestra mente.

Escuchamos con la mente demasiado ocupada en otros problemas. Por ejemplo, a veces intentamos escuchar prestando parte de nuestra atención a un periódico o a algún programa de radio o televisión. Los ruidos del exterior también atraen parte de nuestra atención. No es pues extraño que a veces "no oigamos".

HAY QUE APRENDER A CONCENTRARSE

Por otra parte, nuestras emociones nos hacen "sordos". ¿Recuerda usted algún discurso o conversación que le molestase? ¿Cómo escuchaba usted una vez que la sangre empezó a hervirle?

Cuando alguien nos presenta ideas opuestas a las nuestras en algún asunto en que tenemos fuertemente formada una opinión, inconscientemente tenemos la sensación de que escuchar puede ser peligroso. Si lo hacemos quizás tengamos que oír algo que haga vacilar nuestras convicciones. Entonces, cerramos nuestro receptor mental, al tiempo que preparamos nuestro contraataque verbal.

Estos son algunos de los defectos más corrientes de los que escuchamos. Pero no hay que desanimarse. Es perfectamente posible corregirse y librarse de estos hábitos.

En primer lugar hay que aprender a concentrarse: Este es un factor importante para saber escuchar. Es conveniente practicar juegos del estilo de: "¿Cuántas son dos más tres, menos cinco, más cuatro veces dos, menos seis?"

En los cursos de escucha se ponen ejercicios parecidos, a los alumnos.

NO SE HAGA EL SORDO

Hay que aceptar las controversias. Cuando alguien quiera hablarnos de un asunto delicado y controvertido no debemos "hacernos los sordos" automáticamente. Hay que analizar la tendencia a dejar de escuchar mientras preparamos una respuesta arrolladora.

Hay que repetir las instrucciones. E intentar recordar mentalmente las órdenes e instrucciones que recibimos. De lo contrario no estaremos en disposición de llevarlas a la práctica.

No es fácil escuchar bien. Escuchar eficazmente —es decir, oír, comprender y acordarse— requiere un grado de energía muy elevado. Es difícil escuchar bien y, al mismo tiempo, estar haciendo alguna otra cosa. Sin embargo, es conveniente y remunerador saber hacerlo así.

DOUGLAS COMPARE
(Europa Press-Central Press).

Perecieron 58 'marines'



Cincuenta y ocho soldados norteamericanos de la Infantería de Marina han perecido en un accidente de aviación ocurrido en la bahía de Hong-Kong. El avión, un "Hércules C-130", transportaba 65 "marines" al Vietnam después de que pasaran unas vacaciones en los EE. UU. En la fotografía, recibida por radio desde Hong-Kong, vemos parte del fuselaje emergiendo sobre las aguas mientras las lanchas de salvamento circundan el lugar. --- (FOTOFIEL)

Los periodistas gráficos tienen dificultades en Hispanoamérica

En Argentina no pueden fotografiarse ni incendios ni accidentes

BUENOS AIRES.— (Crónica especial para Agencia FIEL-ORBE, por Alberto OSTRIA LURO).

Si bien en varias partes del

mundo el cable trae con frecuencia algunos incidentes con los periodistas gráficos, es en América Latina donde, en general se registran, al parecer, los mayores inconvenientes. Recientes pruebas de

ello constituyen el incidente del Presidente Guillermo León Valencia, de Colombia, que protagonizó un altercado con un fotógrafo que pretendió tomarle una foto a altas horas de la madrugada a la salida de una reunión, y el ocurrido en el aeropuerto de Lima a la llegada del Presidente de Chile, Eduardo Frei cuando la Policía cargó violentamente con sus portras contra los reporteros gráficos que querían captar el acto.

En Argentina las cosas, a juicio de la gente del oficio, no marchan mucho mejor. No hace mucho, la Federación Argentina de Fotografía hizo declaraciones públicas sobre los inconvenientes que se ponen a los fotógrafos, tanto profesionales como aficionados. Esos inconvenientes han sido censurados, inclusive, en editoriales que publicaron los principales diarios del país. Algunas veces las trabas llegan al ridículo.

Entre muchas de las prohibiciones que imperan para los fotógrafos figuran las siguientes: No pueden obtener, sin autorización del juez, notas gráficas de accidentes en la vía pública y de destrozos causados por bombas terroristas o explosiones de gas.

Para tomar notas de incendios es necesario solicitar permiso al oficial de bomberos de turno quien, según el momento psicológico en que se le sorprende, puede o no concederlo.

No se pueden obtener fotografías en la zona denominada "Puentes del Riachuelo", en Buenos Aires, ni en las oficinas públicas y en el metro.

No se pueden tomar fotos de disturbios callejeros, ni fotografiar vehículos dañados que se encuentren estacionados frente a las comisarias.

No se pueden tomar fotos en las zonas civil y militar del Aeropuerto; frente al Ministerio de Guerra (salvo que se pida autorización oficial), de Marina o de Aeronáutica.

No se pueden tomar fotografías del remolque de automóviles mal estacionados o en infracción mediante el vehículo grúa de los inspectores municipales.

Comentando tanta limitación, el diario "La Prensa" expresó: "Más que una aversión a la fotografía y al registro de hechos que no tienen por qué quedar ocultos a la vista del público, crisis en este cúmulo de restricciones un desarrollo anormal del afán de las reglamentaciones y del papeleo, que tanto daño causa a la actividad del país. Contrastan con este hecho, como ha denunciado el Presidente de la Federación de Fotografía, los carteles indicadores que se observan en los museos europeos y de los Estados Unidos sobre el tipo de diáfragma necesario para obtener buenas notas del material expuesto. Hay que agregar que los turistas, que tanto benefician la economía del país, se impacian en fijar fotográficamente los lugares que les atraen. No permitirlos es conspirar contra el interés general. Además, y finalmente, debe observarse que la fotografía es sustrato de gran importancia para la información periodística".

EL CORREO GALLEGO

NO NOS DEJES CAER EN LA TENTACION

Nueva disquisición acerca de esta enigmática frase POR JESUS PRECEDO LAFUENTE

La negación antepuesta al verbo ("no nos hagas caer"), ¿se refiere a la causa o al efecto? El texto griego de San Mateo puede entenderse de "ser tentados" o de "consentir en la tentación". Las traducciones del Padrenuestro en lenguas modernas se inclinan por el segundo sentido. Así la española dice: "no nos dejes caer en la tentación". Y, en realidad, es esto lo que, ante todo, debemos pedir a Dios. Porque la simple tentación no es pecado, sino prueba necesaria para que, por la victoria sobre ella, alcancemos la felicidad. También Cristo, que en todo --menos en el pecado-- se hizo semejante a nosotros, permitió ser tentado. Sin embargo, también podríamos pedir al Señor que nos aparte de la tentación en cuanto hay en ella un peligro de pecado. Pero la traducción, basada en la interpretación exegética del pasaje, deja ver bien claro que el acento recae sobre la súplica de ayuda para no consentir, es decir, para no pecar.

Así las cosas, la pregunta formulada en el párrafo precedente puede exponerse de dos maneras. Si la negación afectara a la causa, la petición se formularía así: "no nos hagas caer" y, en el sentido simplemente preventivo en que debemos entender la frase --porque el causativo ("no nos hagas") atentaría contra la santidad

divina, suponiendo a Dios causa de nuestros pecados--: "no permitas que caigamos" o "no nos dejes caer". Si, por el contrario, atañe al efecto, la traducción debe ser ésta: "haz que no caigamos". ¿Qué interpretación gramatical recomiendan los pasajes parecidos de la Biblia y de los textos de Qumrán, a los que debemos atender, porque es una norma de cualquier crítica literaria el previo estudio de una palabra determinada para ver todos los usos que los escritores han hecho de ella y poder de este modo determinar su sentido en el lugar o contexto que se analiza?

Los textos son muchos. Hacemos sólo una simple enumeración de algunos de ellos, porque su estudio pormenorizado excede de los límites y el carácter de este ensayo periodístico. Frases muy parecidas se encuentran en el Eclesiástico, VIII, 13; primero de los Reyes, II 6; segundo de los Reyes, IV, 3; Salmo CVII, 38; segundo de Samuel, III, 8; Salmo CXII, 2-4, etc., y por los textos de Qumrán, en los Himnos II, 35; IX, 21, y en el Documento de Damasco, XVI, 12. Por el Nuevo Testamento podemos aducir dos ejemplos, que corresponden a los Evangelios de Mateo, VI, 12, y Lucas, XI, 4.

El salmo CXII, 4 debe traducirse: "haz que

mi corazón no tienda al mal". La recomendación dirigida por Cristo a sus discípulos en el Huerto de los Olivos, recogida por los tres Evangelistas sinópticos (Mateo, Marcos y Lucas) es "velad y orad para que no entréis en la tentación". En el Florilegio (I, 12) de Qumrán se lee: "según que ellos han caído en la traquinación de Belial". La consideración de estos pasajes, tomados como simple muestra, nos da a entender que en la lengua hebrea existía una frase, que diríamos "hecha", equivalente a pecar y que se expresaba por la circumlocución "entrar en la tentación". En castellano, participar en ella, consentir. La existencia de esta frase hebrea sugiere que la negación pone el acento en el verbo caer, es decir, en el objeto de la forma verbal causativa, que en griego o hebreo se expresaba con una sola palabra. En otras palabras, "haz que no caigamos".

Pero Carmignac, a la vista del resultado de su estudio, va un poco más lejos. Ya que la negación no afecta a la causa, prescindiendo del significado permisivo del verbo "hacer", que, por otra parte, considera legítimo y es aprobado por todos los estudios de lenguas semíticas. Prescindiendo de él, porque lo considera expresivo "de una casualidad ciertamente atenuada o indirecta", pero que tiene efecto positivo en el consentimiento a la tentación", mientras que el análisis de los textos bíblicos muestra que la causalidad de Dios es total y directa pero de efecto negativo: hace que no consentamos. Esto ya nos parece exagerado, porque a simple vista parece olvidar totalmente la colaboración necesaria del hombre con la gracia de Dios para no caer en la tentación, para no pecar. Destaca excesivamente la eficacia de la gracia divina.

Por último, ¿debemos decir "en tentación" o "en la tentación"? Sin duda hay que conservar el artículo, a pesar de que el texto griego no existe y de que algunas personas --que no sé si saben o no griego--, rezando públicamente, lo omiten. La generalización en la lengua griega prescinde perfectamente de él; pero, en español, es necesario que lo pongamos, porque el Señor nos enseña aquí a pedir que no entremos en el objeto de la tentación, que no consentamos en ella. Como dice el comentarista Durand, al rezar así, pensamos principalmente en la tentación que "según San Pablo, no es simplemente "humana", sino manifestación de la intervención diabólica".